Juli 3, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
Tel.: 5831400



AWEMainta

INSELAIR CU UN EXITOSO BUELO INAUGURAL PA PUERTO RICO









Indra Stamper declara liber di tur culpabilidad di accidente fatal



INDRA Stamper ayera mainta a wordo declara liber di tur acusacion den e caso di e accidente fatal di dia 21 di maart 2014.
Huez no a haya proba cu Indra Stamper a ocasiona e accidente menciona di dia 21 di maart 2014, cu a resulta den morto di e ocupante, comerciante, Ashok Ramchandani.

Huez a haya proba si, cu ta debi na un atake di epilepsia, cu Indra Stamper no por a controla e auto, cu e consecuencia conoci.
E sentencia a keda presenta ayera mainta, y ta asina libera Indra Stamper di e castigo cu a wordo pidi den su contra.
Na tal ocasion Fiscal di Ministerio Publico a demanda 8 luna di castigo di prison y kita su rijbewijs pa 3 aña.

Como mas cu un aña pasa, den oranan di mainta, cu e accidente a tuma lugar n'e spiral rotonde na Aeropuerto, na momento cu Indra Stamper tabata hiba su amigo Aeropuerto pa tuma buelo pa Miami.
Indra Stamper tabata na di stuur, pa cual e tabata responsabel p'e accidente.
Tin testigo cu a bisa, cu e dos personanan aki tabata discuti y bringa cu otro. Y consecuentemente e accidente a resulta fatal pa Ashok Ramchandani, pa cual a persigui Indra Stamper como sospechoso di a intencionalmente a ocasiona e accidente fatal.

Durante e caso trata dia 11 di juni ultimo, Fiscal a argumenta cu ta dia di e caso a tuma lugar, a presenta e informacion di epilepsia, anteriormente ningun momento a ser menciona, como posibel causa di e accidente.
Pesey e Fiscal a pidi e castigo di 8 luna di prison, y kita rijbewijs di Indra Stamper pa 3 aña.
Sinembargo, abogado defensor pa Indra Stamper, mr. Doris Canwood a argumenta lo contrario, y Huez a haya cu Canwood a motiva e argumento di epilepsia suficientemente convincente, pa cual a dun'e vrijspraak.

Huez a declara Indra Stamper liber di tur acusacion, y sigur esun di mas grave, esta causa accidente intencionalmente.
E otro acusacionnan Huez a duna 'ontslag van rechtsvervolging' loke nifica cu en principio cu Indra Stamper enberdad a core di un manera iresponsabel, pero pa motibo di e atake epileptico, e no tin culpa di loke a pasa.
Como resultado di esey, e no ta wordo persigui riba e caso aki. E sentencia por wordo apela, y e fiscal tin 2 siman pa haci esaki.

Apesar di e veredicto aki, pa Indra Stamper, segun su abogado, e ta keda un caso hopi dificil pe, y ta keda dificil. Pero awor por lo menos e por sigui dilanti.
"E no ta kita e dolor. E no ta cambia loke a pasa, pero e por move forward", abogado Doris Canwood a segura.



Minister Benny Sevinger a firma contract y acuerdonan pa cu construccion di Green Corridor

Trabounan fisico ta cuminsa aki un luna



DIAHUEBS merdia tabata un momento importante den e historia di nos isla y particularmente pa pueblo di pariba di brug.

Den sala di reunion di Bestuurskantoor a firma e acuerdo entre Pais Aruba y ODINSA pa cu construccion di e Green Corridor.

"Nos ta contento cu nos a yega e momento aki cu a firma p'e proyecto aki porfin bira un realidad despues di 30 aña," asina Minister Benny Sevinger a duna di conoce cu gran orguyo.

Hunto cu expansion di hospital, mudamento di waf di carga y ringweg, Gabinete Mike Eman ta considera e proyecto aki un deber cu a cumpli responsablemente cu pueblo di Aruba.

E firmamento ta marca e punto final na un proceso cu a cuminsa 4 aña pasa acudiendo n'e diferente departamento y instancianan pa su debido consideracion, plan y diseño, legalisacion y ehecucion.

A tene cuenta cu tur aspecto rond di e proyecto y e partidonan envolvi.

Director di DOW, ing. Marlon Croes a splica e motibo di tanto firma.

"Tur e documentonan aki ta parti integral di e contract pa garantisa e banco y pais Aruba como 'opdrachtgever' cu e contratista ta bay haci nan trabou segun palabra."

Mr. Paul D. Langerak, Hurista y Hefe di Maneho & Supervision di Departamento di Obra Publico, DOW, a prepara y supervisa e documentonan prome cu a entrega esakinan na Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Integracion, Oslin Benny Sevinger pa firma y na Minister Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente pa paraaf como testigo.

Director di DOW a indica cu pa fin di e luna aki, no mas tarda cu comienso di augustus, e trabounan fisico riba e caminda ta bay cuminsa.

Riba e punto aki mes, Minister Sevinger ya ta haci apelacion riba automobilistanan.

"Pa dos aña y mey ta bay tin caminda lo tin cambio di ruta; nos ta pidi pasenshi na pueblo di Aruba paso na final ta bay tin un desaroyo cu tur hende lo ta orguyoso di dje."

Segun Rene Herde

BAZV ta un forma mas husto pa financia cuido di salud di nos tur

Ta baha e prima cu trahador y pensionado tin cu paga y tur hende ta contribui ora cumpra cos

"ENBEZ di laga tur trahador paga un suma directamente for di su salario, ta bay laga tur hende na Aruba y tur hende cu ta bin Aruba, contribui na cubri e gastonan di cuido di nos salud ora nan cumpra cualkier cos.

Di e forma aki no 70 mil hende, pero 1.2 miyon hende ta bay contribui na cubri e gastonan di cuido medico. E trahador ta paga menos pa luna y tur hende na Aruba ta paga un tiki," Rene Herde ta cita.

Esey t'e esencia di e cambio di ley cu Parlamento ta trata awe diabierna mainta, segun Rene Herde', lider di e fraccion di AVP. Awe ta cambia e ley pa baha e prima cu trahadornan tin cu paga tur luna. Efectivamente e trahador ta bay cas cu mas placa dor di e cambio di ley aki. E proposicion aki ta ensera cu e areglo pa cobra un porcentahe chikito riba tur servicio y producto cu un hende cumpra (BAZV) ta subi di 1% pa 2%. Henter e suma cu esaki crea ta bay den e fondo di BAZV y ta bay completamente pa cubri gastonan medico di tur hende na Aruba.

Esaki ta loke ta bay sosode ora aproba e ley awe diabierna, di acuerdo cu splicacion di lider di fraccion di AVP, drs. Rene Herde.

EFECTONAN ADICIONAL

E cambio di ley aki tin algun efecto positivo cu ta bin aserca. Un efecto adicional y positivo ta cu di e forma aki AZV ta wordo fortifica y ta bira menos dependiente di Gobierno.

Te awor ta Gobierno mester pone un suma di mas o menos 124 miyon florin extra den AZV tur aña pa cubri e gastonan di cuido di nos salud di nos tur. E motibo ta cu e prima cu trahador-, pensionado- y doñonan di trabao ta paga pa cubri gastonan di cuido medico, no ta suficiente pa cubri loke nos tur ta gasta na cuido medico.

Cu e cambio di ley pa aumenta e BAZV, e suma cu Gobierno tin cu pone aserca ta bira menos. Hunto cu e efecto positivo aki p'e fondo di AZV cu ta financia cuido di salud, e di dos efecto positivo ta cu e ley aki ta baha e gastonan di Gobierno, sin afecta e cuido cu AZV ta duna nos tur.

OPOSICION

Ta tristo pa wak cu oposicion a yama e cambio di ley aki un medida, siendo cu ta baha e prima cu trahador tin cu paga, ta baha gasto di Gobierno, cu tanto oposicion ta critica, sin afecta e pakete di cuido.

Ta poco biaha por introduci un cambio den ley cu tin un combinacion di bentaha asina. Asina mes oposicion ta yama esaki un medida. "Pa falta di capacidad pa presenta alternativa pa mehora servicio medico y reforma economia of finansa publico, oposicion ta yama tur cos medida. E ehempel aki ta mustra con robez oposicion ta atrobe.

En realidad e BAZV ta un forma mas husto pa cubri gasto di cuido di salud," Rene Herde ta conclui.

Lo start buelonan pa Puerto Rico, Colombia, Santo Domingo y Sint Maarten

Aeropuerto ta celebra 4 destinacion nobo cu Insel Air Aruba

Mas buelo nifica mas stoel pa turistanan por yega Aruba

"AWE nos ta celebra e exito di un otro aerolinea operando na nos Aeropuerto. Nos ta masha orguyoso y contento di por sostene y celebra un otro logro di nos aerolinea local ", asina Jo-Anne Arends, Head Airline Marketing na Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a anuncia.

Jo-Anne Arends ta referi n'e buelonan adicional riba rutanan nobo cu InselAir Aruba ta inicia desde e luna aki.

Mas buelo nifica, mas opcion, otro mercado y mas cupo riba avion pa turistanan y local biahando pa y for di Aruba.

Aeropuerto ta masha orguyoso di anuncia cu InselAir Aruba a cuminsa bula dia 1 di juli ultimo pa Santo Domingo y St. Maarten.

Ayera dia 2 di juli a start cu buelonan pa San Juan, Puerto Rico, mientras cu entrante dia 6 di juli lo cuminsa bula pa Medellin, Colombia.

"Ta despues di 7 aña mas o menos cu Aruba tin buelonan directo atrobe pa Puerto Rico, cu antes tabata den man di American Airlines y American Eagle.

Cu e buelo nobo aki, nos ta spera di habri un mercado nobo atrobe, pero tambe un opcion mas pa nos mesun Arubianonan pa ora di vakantie of haci compras", asina Jo-Anne Arends a enfatisa.

Ta conoci cu Puerto Rico como Aruba ofrece conexionnan cu hopi otro aerolinea pa diferente destinacionnan. Dor di conecta e dos mercadonan aki, por sigui expande e opcion di uza e islanan como "hub".

Santo Domingo no ta un mercado nobo, pasobra tin un otro aerolinea cu ta bulando semanalmente caba pa Sto. Domingo.

Di otro banda, e mercado di Medellin si ta nobo pa nos isla, cu buelonan directo sin cu mester pasa via Bogota.

Insel Air Aruba a cuminsa operacion na juni 2011, pero su prome buelo tabata na december 2013, e tempo ey pa Caracas, Venezuela.

Poco poco e aerolinea a sigui crece y awendia ta bula pa Caracas, Valencia, Maracaibo, Surinam, Guyana, Manaus y Miami.

E aerolinea ta bula 15 buelo pa siman, cu 6 avion y 150 empleado. P'e buelonan pa Santo Domingo-Sint Maarten, San Juan y Medellin lo uza avionnan Fokker 70 cu ta carga 80 pasahero.

Ta trahando duro pa den aña 2015, Insel Air, como compania madre cu ta maneha e operacionnan na Corsou y na Aruba, lo bira e aerolinea mas grandi den Caribe.

Ta premira cu nan lo transporta 1.3 miyon pasahero e aña aki, cu 650 empleado atendiendo 52 buelo diario pa 21 destinacion y cu plan pa crece te cu 27 destinacion e aña aki ainda!

A.A.A. trahando den cooperacion cu Schiphol Group, ta maneha un Aeropuerto moderno y eficiente.

Na aña 2014, Aeropuerto di Aruba a maneha mas di 2.5 miyon pasahero, cu a ensera un crecemento di mas di 10% compara cu e aña prome. P'e aña aki, A.A.A ta premira di lo sigui crece, tanto den cantidad di buelonan y cantidad di pasahero cu ta pasa dor di e terminal.



Corte di Prome Instancia awe lo trata caso di intento di asesinato

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	C.A.P.R.	Pro forma. P.R. ta wordo acusa di a intencionalmente y cu premeditacion a purba tuma bida di un y/of dos persona riba 28 di februari 2015, dor di los un of mas tiro cu un arma di candela den direccion di e auto den cual e personanan aki tabata sinta. P.R. ta wordo acusa di tabatin un arma di candela den su posesion riba 28 di februari 2015 y/of riba 11 di maart 2015.
08.30	K.M.A. A.G.S.	A. y S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronicia den un cas na Spaans Lagoenweg di un telefon y joyas riba 11 di maart 2015. A. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, un intento di kiebro y ladronicia den un cas na Nijhoffstraat riba 16 di januari 2015. S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas na Sabana Basora di un of mas television y/of bebida sterki y/of joyas y/of placa y mas propiedadnan di un persona riba 16 di januari 2015.
10.00	A.P.S.T.	T. ta wordo acusa di tabatin un arma di candela y balanan den su posesion riba 11 di maart 2015. E ta wordo acusa di a menaza un persona cu un crimen contra su bida riba 11 di maart 2015, dor di intencionalmente mustre un arma di candela. E ta wordo acusa di a, cu e intencion di tuma bida di un persona, a hinke varios biaha cu un cuchio den cabez riba 4 di april 2014.
10.45	J.C.W.	W. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un tas cu 162.727 florin y 55 cen di un agencia na Aruba y/of di un y/of dos persona riba 27 di februari 2015. E violencia a encera cu a grita un di e personanan aki: *"Echate p'alla, echata p'alla"* y *"Atraco, atraco"*, y/of a lucha cu e persona y/of a dal e un of mas mokete duro y/of a mustre un arma di candela. W. ta wordo acusa di tabatin un arma di candela den su posesion riba 27 di februari 2015



Fayo di Polis den caso di Mitch Henriquez ta sigi persigi Hulanda...

Alcalde di Den Haag Jozias van Aartsen ta retira

Asina mes e situacion a keda tenso, diarazon anochi tabatin 61 detencion...

Pa: Godfried Adem





DEN HAAG - Di tres dia caba cu demostrantenan ta percura pa un situacion sombrio den Schilderwijk na Den Haag. Atrobe tabatin confrontacion cu autoridadnan policial. Polis mester a los tiro di advertencia, ya cu algun a tira varios obheto y tambe vuurwerk den nan direccion,

Polis a indica nan pa si nan kier manifesta nan bay riba Maliveld, riba e trayectoria aki nan a destrui y sakea varios negoshi y pacus den e area aki. Un total di 61 persona a keda deteni di cual 11 menor di edad.

Polis di Den Haag ta cu man yen y ta ricibi yudansa di nan coleganan di Cuerpo di Polis di Rotterdam Rijnmond. Tin informacion di ultimo ora cu nos a ricibi cu ta indica cu tur probabilidad cu e Alcalde di Den Haag sr. Jozias van Aartsen (PVDA) lo retira o keda retira, ya cu e no tin e control riba e situacion.

Tambe e hecho cu ya pa basta tempo tin problema cu Polis den e ciudad aki, unda e ta responsabel pe, unda ta ser indica cu nan ta racista.

Ta keda confirma pues cu e no sa mes con e Cuerpo ta funciona. Durante reunion di Gemeente Raad diarazon ptro siman (8 di juli) lo entrega un mocion di deconfiansa pe retira. Si esaki keda aproba pa un mayoria e lo mester bay. Fuentenan cu ta bon na altura ta indica cu Van Aartsen ya a cuminsa prepara pa su retiro.. E caso di Mitch Henriquez ta locuul a pone cu e drupel aki e yena e ember y bay over.



Minister Mike de Meza:

Green Corridor lo contribui n'e balance cu mester existi entre economia y infrastructura

CONSTRUCCION di Green Corridor ta yuda den crea e balance entre economia, infrastructura y calidad di bida entre e parti p'ariba y e parti p'abao di Aruba, cu awendia obviamente no ta balansa di un forma sostenible.

"Actividadnan economico no por tin un balor agrega, sin cu e nivel di bo infrastructura y tambe bo areanan publicio ta di igual caliber," Minister Mike de Meza a declara den un entrevista.

E construccion di Green Corridor no solamente ta hisa nos infrastructura na un nivel mas halto, pero ta contribui tambe na hisa e nivel di experiencia den areanan cu aceso pa publico.

E construccion di e Green Corridor ta bay man den man cu renobacionnan tambe di e barionan anexo, unda tambe lo inclui un "fietspad"cu ta conecta Linear Park di Oranjestad pa San Nicolas.

"San Nicolas y becindario ta n'e drempel di diferente desaroyo interesante, cu decisionnan importante pa yega na mas oportunidad pa desaroyo financiero economico nobo y crecemento p'e negoshinan ya existente," Minister de Meza a sigui bisa, ilustrando asina e importancia di infrastructura pa actividadnan economico. Anteriormente caba Minister di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, Mike de Meza, a subraya e papel di e terminal di waf nobo na Barcadera cu lo contribui na desaroyo di infrastructura y lo sirbi como un inyeccion di capital den economia cu lo garantisa un crecemento sostenible y sigur den e añanan nos dilanti.

E crecemento sostenible di economia no ta bin sin mas y pa sigura un mihor balanse entre e desaroyonan di e parti west y e parti oost di nos isla a percura pues pa añadi e beneficionan fiscal pa industrianan cu ta estableci of lo establece entre Savaneta y Sero Colorado.

"Dos peticion a wordo honra caba algun luna pasa y tin mas cu 50 peticion cu ta actualmente den proceso di evaluacion.

E interes ta sumamente grandi y nos ta contento pa wak oportunidadnan nobo entre e peticionnan cu sigur lo trece e desaroyonan desea," segun Minister Mike de Meza.

"Green Corridor ta contribui na realsa y pone e "spotlight" riba San Nicolas y e area p'ariba di brug y tambe atrea inversionistanan ma e area aki.

Esaki tin su efecto como catalisador pa cambio y desaroyonan grandi y positivo pa no solamente San Nicolas y becindario, pero pa Aruba henter," el a finalisa bisando.



HABITANTENAN di Playa tambe mester paga pa parkeermeter! Esaki a keda dicidi pa Minister Otmar Oduber y Parlamentarionan di AVP, segun un comunicado di MEP.

Si Gobierno pone parkeermeter dilanti bo cas, bo tambe mester paga 40 florin pa luna, pa bo parkeer dilanti bo mesun cas!

E ansha di AVP pa suta pueblo cu medida ta bay asina leu cu hasta habitantenan lo wordo cobra pa parkeer nan auto dilanti nan cas.

Fraccion di AVP a entrega un mocion pa pidi pa habitantenan paga un tarifa reduci. Esey a indigna fraccion di MEP, pasobra di ki dia bo mester paga pa parkeer dilanti di bo cas?

Anto e Parlamentarionan di AVP ta di acuerdo cu Otmar Oduber, cu habitantenan mester paga dilanti nan cas, pero kier un tarifa poco mas abou.

E abuso di parti di fraccion di AVP ta increible, pesey fraccion di MEP a vota contra e mocion ey y nos a vota contra e ley tambe. Pasobra e medida aki pueblo no por carga mas. Lamentablemente MEP tin e minoria, y e mayoria di AVP a dicidi di suta pueblo cu e medida aki.

Aruba merece mihor, Aruba merece un Gobierno mucho mas mihor, un Gobierno cu ta maneha poniendo e pueblo prome, ta palabranan di Evelyn Wever-Croes.

(Nota di Red: Lo tabata interesante pa fraccion di MEP splica ki diferencia e ley aki, cu nan ta yama di Otmar Oduber tin cu e ley di Gobierno di MEP, cu tambe a papia di introduci parkeer meter?

Conocido adicto,

Smiley haya morto den Briezenstraat

DIARASON anochi Polis a wordo manda na un cas na Briezenstraat, ya cu a drenta informacion cu tin un holor fuerte ta sali for di dicho cas. Haciendo un investigacion a tuma nota cu den e cas a bin haya e conocido drogadicto, Smiley morto.

Tur hende sa cu Smiley ta biba eyden. Tambe nan sa cu e cas mes no ta uno pa hende biba. Ta un cas bandona y den mal condicion.

Esnan cu conoce Smiley tabata busca su drechi caba pa algun dia, pero no por a topa cune.

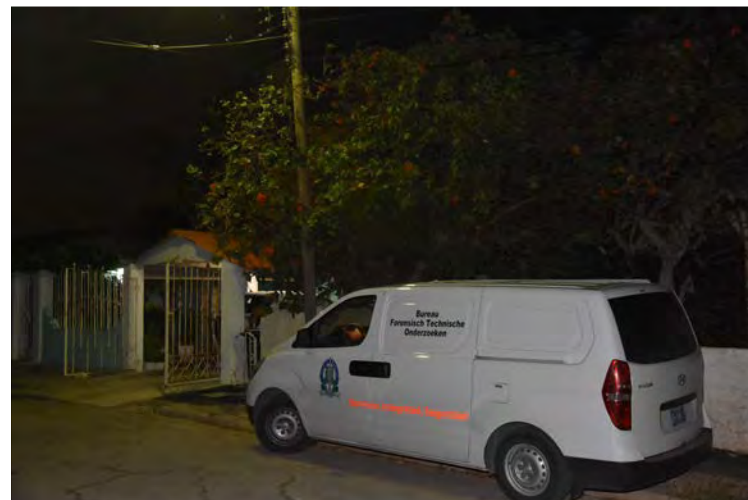
Te hasta tin cu a bay Warda di Polis pa notifica of puntra su nan sa algo di dje.

Tin hende ta conciente pa Smiley pa dune cuminda of algo di come.

Despues di a bay n'e cas mes pa busca su drechi, a resulta cu e tabata benta morto den e cas y ya caba tabata den estado di descomposicion.

Alarma a wordo bati y asina autoridad a presenta n'e sitio. A haci investigacion profundo y dokter a constata morto. E causa no ta conoci ainda, pero e sospecho ta cu e lo a overdosis su mes.











Hospital ta aclaria informacion cu ta circula den diferente media tocante bacteria

DR. Horacio E. Oduber Hospital ta informa comunidad di Aruba tocante e informacion cu ta circula den media, encuanto un bacteria mortal.

T'asina cu actualmente tin un paciente cu ta convenci cu el a wordo infecta cu un bacteria pa medio di un 'scope' hopi specifico. "Nos ta haciendo investigacion pa determina si esaki t'e caso y naturalmente lo actua a base di e investigacion.

Nos kier ta hopi cla: Hospital ta tuma semper su proceduranan ora di sterilisa su aparatonan segun normanan internacional di higiena.

Pa kita tur duda den comunidad, e paciente por bin haci un 'scope' of cualkier operacion sin miedo. Nos ta lamenta cu e informacion aki a sali di e forma aki y cu e ta percura pa hopi inkietud".

Director Nedico di Hospital sr. Ezzard Cilié ta splica cu ya a cuminsa cu investigacion riba e caso specifico aki y a resulta cu ta un caso unda cu ta uza un 'scope' hopi specifico, dus no un 'scope' cu ta wordo uza pa check stoma, colon of pa operacion.

Asina mes, inmediatamente a dicidi pa descontinua e uzo di e aparato aki y haci un investigacion riba bacteria, esta un 'kweek'.

Te awor investigacion ta mustra cu tur a sali negativo, es decir cu no tin bacteria. E ta bon pa agrega tambe cu Hospital ta tene su mes na reglanan stricto pa loke ta privacidad di e paciente y no por discuti asuntonan personal di paciente den prensa.

"Nos ta spera cu despues di otro siman lo tin mas informacion y na momento cu ful e investigacion termina lo informa pueblo debidamente", segun Ezzard Cilie.



Dangui Oduber

Minister Sevinger a malinforma Banco Central y a ganja Parlamento di Aruba



ALGUN luna atras minister di husticia hulandes Ivo Opstelten a malinforma tweede kamer tocante un deal cu OM a sera cu un criminal y ora esaki a bira conoci cu e la ganja tweede kamer e mester a entrega su retiro. Aki na Aruba e la bira algo comun y coriente cu ministernan di gabinete Mike Eman 2 ta ganja y malinforma parlamento di Aruba. Loke minister Sevinger a haci dialuna ultimo den parlamento e mester tene honor na su mes y entrega su retiro.

Durante e reunion publico referente Green Corridor fraccion di MEP a puntra minister Sevinger kiko directie financien su opinion y conseho riba e carta cu minister Sevinger a manda parlamento di Aruba ta. Den e carta minister Sevinger ta informa parlamento cu debi na cambionan e suma di 292 miyon florin cu e la haya apoderacion pe lo cambia. Minister Sevinger a bisa den parlamento cu e NO sa nada di un carta di directie financien y e no ta na altura di ningun conseho. Pa stranjo cu e por zona e carta aki a wordo manda pa minister Bermudez di finanzas ariba 26 juni y e reunion a tuma lugar dialuna 30 juni 2015. Awor con minister Sevinger kier pretende cu e NO tawata sa di e carta si e carta e drenta dia 26 juni 2015. E fecha 26 juni tawata riba diahuebs, a pasa 27 juni diabierna y ainda ta dialuna merdia 2 PM e reunion a cuminsa. Anto minister Sevinger ta pretende cu en tawata sa di nada. Ganjamento tin extreme y e gobierno aki a yega e extreme aki di tuma pueblo y tur otro haci kens.

Acaso minister Bermudez no a informa minister Sevinger tocante e carta importante aki? E carta aki ta uno hopi compremetedor pasorbra den e carta directie financien ta avisa minister cu e apodreacion cu e la haya di 292 miyon sigur lo wordo surpasa y e mester tene cuenta cu e lo wordo teni personalmente responsabel pa cu esaki. Aki bo ta wak con minister Sevinger deliberamente a sconde e carta pa parlamento di Aruba y a ganja nos cu e no sa di nada y mucho menos di e contenido. Minister Sevinger a kere cu e carta no lo mira luz di dia y e lo getaway cu esaki.

Remarcabel tambe ta e hecho cu diripiente e proyecionan usa pa Banco Central pa loke ta trata e costo di e proyecto di Green Corridor a cambia. E proyecionan aki a wordo usa den tur e rapportnan di CFT pa mas cu 10 luna largo. E rapportnan aki a wordo haci publico, gobierno tin nan, parlamento tin nan, tweede kamer tin y tambe gobierno hulandes tin nan. Awor ta resulta cu e proyecionan ta robez y pa 10 luna largo gobierno no a wak esaki. Un otro mentira.

Riba fecha di e reunion 30 juni 2015 minister Sevinger ta presenta un carta di Banco Central pa 8 or di anochi informando parlamento cu tawata tin un misunderstanding y e suma y e proyecionan cu Banco Central ta usa no ta bon. Con por ta posibel cu un minister por ta asina responsabel di laga 10 luna pasa pa bin informa awor cu su persona y su bureau lo NO a informa Banco central correctamente y consequentemente Banco Central a haci proyecionan robez. Mas condenabel ta con Banco Central ta emiti un carta riba e mesun fecha cu lider di fraccion di AVP ta pidi Banco central splicacion tocante e gastonan. Anto kiko fraccion di AVP ta bisa pueblo, cu ta MEP ta ganja y malinforma. Loke nan mester splica pueblo ta dikon diripiente durante e reunion di Green Corridor e gastonan a cambia? Algo hopi stranjo y tambe mester menciona e rol di banco central den esaki. Tin cu puntra bo mes con un gobierno responsabel por permiti su mes semehante cosnan asina papia. E proyecto Green Corridor ta keda uno sumanente cuestionabel y e insistencia di gobierno pa ehecuta e proyecto aki ta duna tur indicacion cu esaki ta pa yuda sponsor y amigonan di campanja.



INSCRIBI AWO!



FORMACION SOCIAL TA ALGO PABO?

- **Bo ta un hoben masculino entre 18 y 24 aña**
- **Bo no a caba scol secundario**
- **Bo no tin diploma**
- **Bo no tin trabou**
- **Bo tin gana di un oportunidad pa haci algo exitante y alabes por yuda bo prospectonan pa haya un trabou?**



UNDA MI POR INSCRIBI?

▶ Oficina di Formacion Social
Marinierskazerne Savaneta
Bureau Sociale Vorming Tel. 522-5545
Sra. Jessica Ras Tel. 522-5352
info.formacionsocial@gmail.com

▶ Formulario obtenibel tambe na Bestuurskantoor na Playa of Hulpbestuurskantoornan na Noord y San Nicolas

▶ Ora entrega formulario mester entrega copia di un ID valido.



KI DIA MI POR INSCRIBI?

Mei 4 pa Juli 24, 2015



KI DIA E TRAYECTO TA CUMINSA?

17 di Augustus 2015

Segun Parlamentario Sr. Jeffrey Kelly:

Mep ta y lo keda un partido negativo

MEP den su frustracion y hamber pa poder ta sigui fomenta negativismo. Parlamentario Kelly ta splica cu durante di reunionnan publico, caminda cu a trata e proyecto di "Green Corridor" y "Parkeermeters" esaki a resalta un biaha mas.

REUNION DI GREEN CORRIDOR Y PARKEERMETERS

Ta obvio cu Mep no tin e vision pa comprонde kico e proyecto aki lo nifica pa e calidad di bida di nos ciudadanonan. Nan no ta comprende cu mehorando e infrastructura di nos pais, bo ta hasi e pida baranca aki mas atractivo pa inversionistanan. Manera semper nan ta purba di manipula cifra, ta hasi calculacionnan incorecto y despues ta malinforma pueblo.

Evelyn Wever-Croes ta grita den parlamento cu "e berdad semper lo alcansa e mentira" y Parlamentario Kelly ta completamente di acuerdo cu ne! Pakico? Simplemente pasobra e berdad ta cu partido Mep hamas y nunca a preocupa su mes pa e pueblo di pariba di brug y ta parse cu nan no ta desea di mira e desaroyo cu e Green Corridor lo trece pa esnan cu ta biba pariba di brug. Obviamente e mentira ta cu Mep lo por goberna e pais aki na un manera transparente manera cu e Gobierno actual ta hasiendo. "E berdad semper lo alcansa e mentira" ta sinonimo di "Pueblo semper lo alcansa Evelyn Wever-Croes"

Constantemente parlamentarionan di Mep ta keda ripiti cu nos pais ta bancarota, siendo cu ketubai nan ta cobrando nan salario. Mep ta opta pa keda ripiti esaki, sperando di por contagia pueblo cu e pensamento negativo aki. Loke nan mester corda ta cu e cartera di pueblo tabata bancarota durante 8 aña largo di gobernacion di Mep!

Loke a resalta durante e reunionnan ta cu constantemente partido Mep ta keda puntra ken of kendenan lo benificia of enrikese nan mes cu e proyectonan aki. Segun Parlamentario Kelly esaki ta pone pensa riba e dicho cu ta bisa: "piensa el ladron que todos son de su misma condicion".

Minister Oduber y Minister Sevinger a duna splicacion den detayes y a contesta tur pregunta cu tabatin, mientras cu Parlamentario Glembert Croes ta e unico Parlamentario di Mep cu tabata presente ora di contestacion di parti di Ministernan.

REACCION DEN PUEBLO

Parlamentario Kelly ta duna ehempel di un ciudadano cu a aserc'e na un luga di drecha taira y ta bisa cu e no ta comprende partido Mep. Ni maske cuanto cosnan positivo sosode den nos comunidad, ni maske cuanto proyectonan cu ta na bienestar di nos pais Gobierno bin cu ne, semper Mep ta keda negativo. Mep cada biaha ta gaba cu nan ta cana den Pueblo y cu nan conoce e dolornan di Pueblo. Minister President di e Pais aki ta cana tur siman den Pueblo y fraccion di AVP y miembronan di partido tambe ta cana den Pueblo. Kisas mayoria di e dolornan cu Mep ta skucha ta bin di e grupo di famia y amigonan cu pa 8 aña largo a beneficia y enrikese nan mes riba custia di nos Pueblo.

AROGANCIA Y TERKEDAD TA SIMBOLO DI MEP

Ora Mep ta papia di strangula pueblo nan mester corda kico nan Gobierno a hasi durante 8 aña largo cu nos pueblo. E Gobierno aki tabata privilegia un grupo di famia y amigonan, nan no tabata kier a skucha di ningun hende, no tabata kier a sinta na mesa cu ningun sindicato, nan no kier a skucha e gritonan di nos pueblo. Arogancia y terkedad tabata reina y mira na unda esey a conduci; Na 2009 Mep a bai cas.

Si Mep, encabesa pa Evelyn Wever-Croes sigui cu e mesun actitud negativo aki, acompaña pa arogancia y terkedad, hamas y nunca pueblo di Aruba lo duna nan e confiansa cu tanto nan ta anhela.





Na opinión di Evelyn Wever-Croes (MEP)

Tin alternativa, no mester di medida cu e parkeer meters si ta

LIDER di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes den Parlamento a bisa cu e medida di cobra pa parkeer no ta necesario, pasobra tin alternativa.

"Segun e Minister e ley di cobra pa parkeermeter ta necesario pa 3 motibo: 1. Pa evita mal stacionamento; 2. Pa haci centro di cuidad mas acesibel y 3. Pa limita efectonan negativo pa falta di parkeo.

Y p'esaki ta bay cobra pa parkeer ta 2 florin pa ora. Si den 1 ora e parkeerwachter constata cu ainda bo no a paga, e lo cobra un boete di 75 florin.
Si den 2 ora ainda bo no a paga, e lo pone klem na tire di bo auto. E gasto di kita e klem plus e boet mester core p'e cliente.
Despues di 3 ora nan por tou bo auto, gastonan ta 225 florin. Tur esaki ta medida! Aruba merece mihor, y nos kier alternativa, no medida.

"Ademas Raad van Advies a bisa Gobierno cu e no por logra e metanan aki cu e ley aki, y mi ta di acuerdo cu Raad van Advies. Si e problema ta autonan mal staciona, aki na Aruba nos tin leynan di trafico, y agentanan cu tin na nan encargo pa vigila esaki.

Esnan cu no ta cumpli cu ley di trafico mester wordo sanciona. Bo no mester bay castiga henter un pueblo cu medida di parkeermeter, djis pasobra tin algun hende ta staciona nan auto malo.

Si e problema ta cu mester haci centro di cuidad mas acesible, bo no ta logre asina. Cu esaki bo ta core cu e hendenan!
Si e problema ta scarsedad di parkeo, bin cu e parker-garagenan cu bo a priminti. Pero no bay suta henter e pueblo cu e medida aki.

Pesey mi ta bisa cu Gobierno NO ta honesto cu pueblo, y Raad van Advies ta di acuerdo. Esakinan no t'e metanan real di Gobierno, pasobra si eseynan ta bo metanan real, tin alternativa y no mester di medida.

Sinembargo e meta real ta pa pone pueblo paga pa caha di Arubus, enbes cu Gobierno ta paga na caha di Arubus.
Pues ta pasobra Gabinete Mike Eman a redobla nos debe, a hinca e pais aki den bancarota, y pasobra e ta totalmente incapas pa maneha nos pais, pesey awor mester bin cu e medida aki.
Locual ta mas tristo, ta tres medida den un solo siman: Financial Transfer Tax pa paga e Green Corridor cu 12 Parlamentario iresponsabel a aproba dialuna, awe parkeermeters, y diabierna aumento di BBO.

Pueblo, berdad ora AVP ta na mando, wanta bo cartera!» segun Evelyn Wever-Croes.





Ayera, 2 di juli 2015,

Banco Central di Aruba (BCA) ta publica su financial sector supervision report 2014

En general, por conclui cu e sector financiero a keda solido y beneficioso

AYERA, 2 di juli 2015, Banco Central di Aruba (BCA) ta publica su financial sector supervision report 2014
En general, por conclui cu e sector financiero a keda solido y beneficioso

E supervision di BCA ta trata di salvaguardia e confiansa den e sistema financiero di Aruba como parti di su mision pa contribui n'e bienestar di comunidad Arubano dor di promove stabilidad monetario y financiero, incluyendo e estado (financiero) solido y e integridad di e sector y institucionnan bou supervision.

Den e cuadro aki, BCA, conforme e ordenansanan di supervision sectoral, ta responsabel p'e regulacion y supervision di e sistema di credito, sector di seguro, fondonan di pensioen di companianan, companianan di transferencia di placa, y companianan di trust.

Tambe, BCA ta encarga cu e ehecucion di e Ordenansa riba prevencion y combatimento di labamento di placa y financiamento di terorismo y e Ordenansa di Sancion 2006.

E raport, manera publica ayera, ta duna un bista di e manera con BCA a eherce su responsabilidadnan durante e aña cu a transcuri conforme e ordenansanan menciona, y ta forma parti di su compromiso pa ta transparente y responsabel.

Adicionalmente, e raport ta mustra riba un cantidad di desaroyonan significante, manera e hecho cu Aruba a sali di e procesonan di follow-up di FATF y CFATF, demostrando di e manera aki su compromiso y di su sector financiero pa cumpli cu normanan internacional.

Ademas, e aña 2014 a wordo marca pa cambionan importante legislativo y regulatorio, manera e promulgacion di e Decreto p'e regulacion di e brokernan di seguro y e preparacion di un Directiva riba Operacionnan di Negoshi Integro.
E directiva ta enfatisa e importancia di tin un cultura di negoshi etico y pa promove un conducta etico den un institucion bou di supervision.

Ademas, sperando e promulgacion di e concepto preliminar di e Ordenansa pa Supervision di Negoshi di Inversion pa fin di 2015, conducta di mercado lo hunga un rol mas prominente den e supervision ehecuta dor di BCA.

Mirando e cambionan continuo den e paisahe di supervision internacional y local, BCA a re-evalua y, unda tabata necesario, a actualisa y revisa su strategia di supervision p'e siguiente cinco aña.
E raport ta describi e ambicionnan stipula pa BCA como tambe su principionan

E publicacionnan di Banco Central di Aruba tambe ta disponibel riba su website www.cbaruba.

org. strategico principal identifica pa alcansa e ambicionnan aki. Un di e principionan aki ta pa promove e supervision basa riba riesgo, pa asigna di e modo aki e recursonan limita cu tin disponibel na unda e riesgo ta (wordo considera) mas halto.

E raport tambe ta describi con BCA ta coopera cu otro counterparts, no solamente na Aruba, pero tambe internacionalmente.
Den e cuadro aki ta bal la pena pa menciona cu BCA tambe a sera un MoU cu Banco Central di Hulanda pa comparti informacion di supervision riba institucionnan operando den Caribe Hulandes pa cual ambos institucion ta carga un responsabilidad di supervision.

Finalmente, e raport ta conclui cu un bista di e desaroyonan financiero principal den e diferente sectornan cu BCA a supervisa durante 2014.
En general, por conclui cu e sector financiero a keda solido y beneficioso.
E Financial Sector Supervision Report 2014 ta disponibel for di awe riba e website di BCA www.cbaruba.org

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 3 Juli 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.39	1.41	1.43
Engelse Pond Sterling	2.71	2.76	2.82
Zwitserse Frank per CHF. 100	187.40	188.12	188.92
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	142.75	144.05	145.50
Euro per XEU. 100	195.31	197.09	199.07

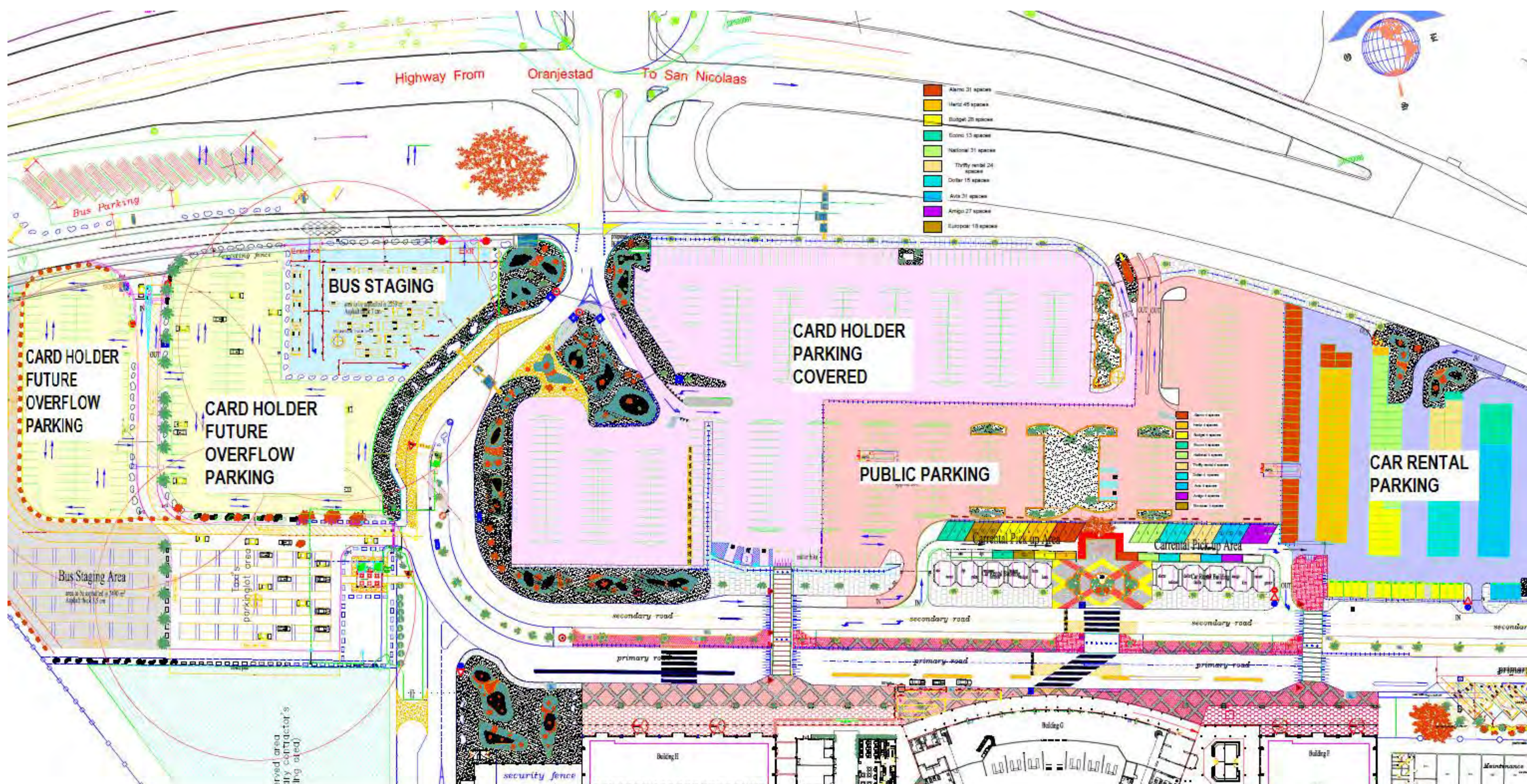


Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Importante pa tur usuario di Aeropuerto di Aruba:

Area di parkeo nobo pa tur esnan cu ta usa carchi pa parkeer



E parkinglot cubri (bou di e panelnan solar) lo ta habri pa wordo usa desde dialuna awor 6 di juli, 2015.

Temporalmente tur esnan cu ta usa carchi pa parkeer lo mester parkeer bou di e panelnan solar. Lo tin un temporada di transicion di un (1) siman.

For di dialuna, 13 di Juli, 2015 e area yama "overflow area" (area di parkeer temporario cu ta wordo usa actualmente) lo wordo sera pa sigui wordo desaroya y pa trabounan di construccion.

Asina cu e "overflow area" ta cla pa wordo usa pa tur esnan cu ta haci uso di carchi pa parkeer y a scoge pa parkeer den e area particular aki nos lo avisa di esaki den futuro.

Por fabor tuma bon nota di e cambionan di parkeo menciona.

CBS ta presenta cifranan di importacion pa e prome kwartal di 2015

CUADRO number 1 ta presenta trendnan den importacion total durante e promer kwartaal di 2015, Aruba a importa na un balor total di Afl. 514 miyon florin. Esaki ta representa un caida di 3.2%, compara cu e mesun kwartaal di e aña anterior.

Cuadro number 2 ta presenta importacion di productonan 'Cuminda y bebida', esaki a aumenta for di 124 pa 125 miyon florin. E aumento aki ta den e categoria 'Bebidanan alcoholico y destilado'. Pa e motibo aki 'Bebidanan alcoholico y destilado' awor ta riba number 3 di e productonan 'Cuminda' cu ta wordo importa.

E productonan 'No Comibel' a registra un caida di 358 pa 341 miyon florin. E categoria 'Piedranan precioso, joya, holoshi y partinan di esaki' a mustra un caida di 40 pa 37 miyon florin, specialmente debi na un caida di e importacion relata na 'Holoshi di man/holoshi di saco y otro holoshinan' (9 pa 7 miyon florin) y 'Articulonan di joya di metal precioso of di metal enchapa' (21 pa 15 miyon florin).

E categoria di 'Piedranan precioso, joya…' ta keda como e number 2 di e productonan 'No Comibel' cu ta wordo importa.

Cuadro number 3 ta presenta importacion pa 'Companianan grandi' a baha di 63 pa 56 miyon florin. E caida aki ta relata directamente na importacion di 'Gasolin' (27 pa 17 miyon florin). E caida aki ta debi na e bahada di e prijs di e producto aki, independientemente di un aumento di e volumen. 'Importacion na otro companianan' a baha di 420 pa 411 miyon florin.

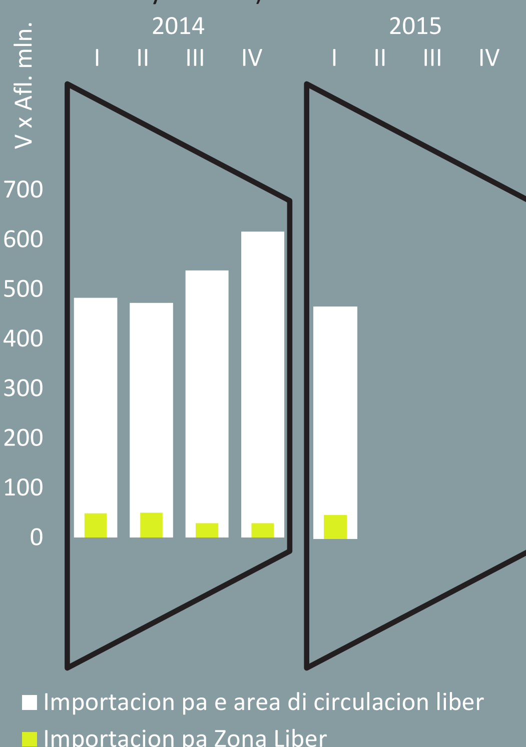
E caida aki ta relaciona cu e mesun productonan menciona anteriormente den cuadro nr 2. cual ta entre otro na 'Holoshi di man/holoshi di saco y otro holoshinan' y 'Articulonan di joya di metal of di metal enchapa'.

Cuadro number 4 ta presenta importacion segun tipo di producto y modo di trasporte. Den e infographic adhunto por mira un compilacion di e cifranan di e promer kwartaal di 2015.

COMERCIO INTERNACIONAL PA ARUBA
PROMER KWARTAAL DI 2015



1.Trendnan den importacion 2014-Q1 2015 (exclui crudo y butano)



Q1 2015
Balor total di importacion
Afl. 514 mln.

Q1 2015 vs Q1 2014

E balor total di importacion a baha cu **3.2%**

=

E balor di importacion pa e area di circulation liber a baha cu **3.3%**

+

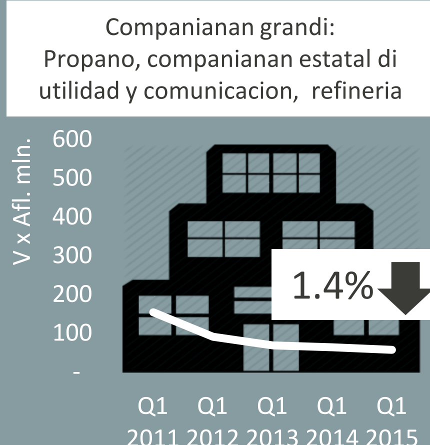
E balor di importacion pa Zona Liber a baha cu **1.8%**

2.Importacion di cuminda, bebida y productonan no-comibel Q1 2015 (Top 3 segun balor di importacion)

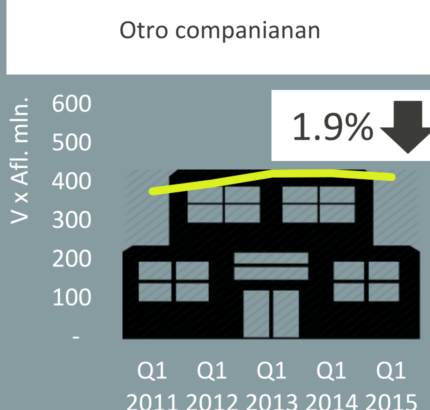


3.Importacion segun tipo di compania Q1 2011 - Q1 2015

Companianan grandi:
Propano, companianan estatal di utilidad y comunicacion, refineria

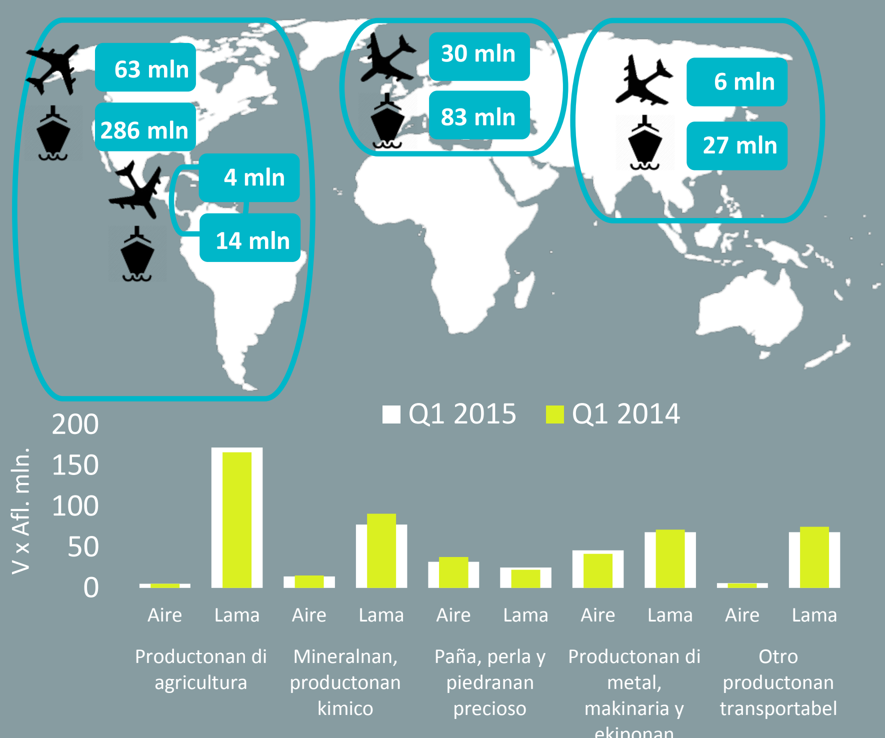


Otro companianan



4.Importacion segun pais/region, tipo di transportacion y tipo di producto, Q1 2015

70% di importacion tabata for di Merca
79% cu barco, 21% cu avion

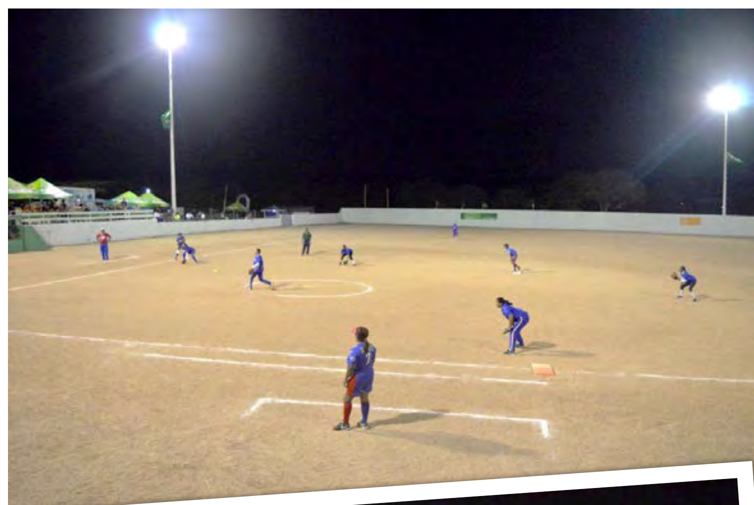


Pa mas informacion, bishita www.cbs.aw

Champ of The Champs HEINEKEN 2015

Liga Femenino Jhonny Samuel di Republika Dominicana a laga Jaguars Vitamine Water den tereno











CHAMP of the Champs HEINEKEN 2015 dedica na Dochi Lee y Henk Arnold a continua den gran forma riba veld di SV Dragon Hitters. Champ of the Champs pa promer biaha a inclui un triplet femenino den fast pitch y esaki sigur ta un atracion nobo. Den un wega yena cu emocion unda Aruba tabata ganando comodo 5-2 te den di 5 inning Republica Dominicana nunka a baha cabez y ta rally den ultimo inning pa laga Aruba den tereno 7-6 . Liga Jhonny Samuel 7 careda, 5 hit, 5 error. Jaguars Vitamine Water 6 careda, 9 hit, 3 error. Pitcher ganador ta resulta Yinet de la Cruz. Ludmila Geerman ta perde e partido. Mihor bateadornan pa Republika Dominicana ta Suleika Rogue 3-2, Johana Rojas 2-1 cual bataso tabata un cuadrangular, Yinet de La Cruz 2-1. Pa Jaguars a destaca na plato Ahira Ignacio y Jarnely Martinez ambos di 2-2, Cathleen Geerman di 3-2.

Weganan ta continua riba veld di SV Dragon Hitters tur dia te diadomingo. Bin apoya bo equipo preferi.

Segun Bryan HELMEYER

Competi den un Weganan Panamericano t'e soño di cualkier hungador di bowling



DEN e ultimo añanan e deporte di bowling a bira uno masha popular na Aruba. Mas y mas persona ta practica esaki den tur edad, mientras Federacion di Bowling ARBAS anualmente tin varios campeonato ta organisa.
Notabel ta cu awor bowling no solamente ta un deporte recreativo, pero awor tambe competitivo, sigur bou di nos hobennan.

Pa varios aña, e deporte di bowling di Aruba a sa na briya den exterior logrando medaya den weganan grandi den nos region, principalmente esnan femenino, pero esaki no ta kita afo cu nos atletanan masculino ta keda atras.
Nan tambe a sa na cosecha exito den torneonan internacional y sigur a mustra di tin futuro den e bowling masculino. Aunke bowling te ainda no ta un deporte Olimpico, e t'e soño di mas grandi di cualkier hungador di bowling na Aruba pa yega e Weganan Panamericano, cual t'e torneo unda e mihornan di e continente America ta topa otro.

Un di e hobennan cu lo representa Aruba den Weganan Panamericano 2015 di Toronto, Canada ta Bryan Helmeyer. Hunto cu e ya experiencia Jason Odor, e hoben Helmeyer a wordo scogi pa for parti di e delegacion di bowling cu lo representa Aruba na Canada.
Nos a puntra Bryan Helmeyer con su preparacion a bay y kico tur por ser spera di su persona den e Weganan Panamericano.
Cu su apenas 8 aña di edad, Bryan a cuminsa practica e deporte di bowling. Su tata tabata un fiel hungado di bowling y asina Bryan tambe tabata bin Eagle Bowling y tira su balanan.
Prome e tambe a haci esaki recreativo, pero unabes cu el a gusta e deporte, e seriedad a crece y bira mas grandi y aki tur cos a cuminsa coy un otro rumbo.
Pa Bryan Helmeyer e no tabata facil, paso esaki ta bin cu su exigencianan. Un bon hungador di bowling mester prepara su mes debidamente, tanto den e parti fisica como mental, si bo no tin esaki e lo bira dificil pa logra saca e resultado desea.
Mas cu claro no por lubida e disciplina, esaki ta nifica cu bo mester pasa oranan largo ta entrena p'asina bo tin e consistencia.



Tres aña pasa, Bryan a wak e fruto di su entrenamentonan ora el a sa na gana e competencia di Concecabol, un torneo grandi den e region Centro America y Caribe. Aki tambe Bryan Helmeyer a crece como hungador te cu den 2014 el a haya e oportunidad di representa Aruba den e Weganan Centro Americano y del Caribe na Veracruz, Mexico.

Pa Bryan esaki tabata un experiencia unico, paso como delegacion Aruba tabata esun di mas hoben pero asina mes a logra haci un bon papel mei-mei di tur e hungadornan grandi di entre otro Mexico, Colombia, Venezuela y Puerto Rico.

Pa loke ta su preparacion Panamericano, Bryan a conta nos cu esaki a bay bon. Hopi ora a ser dedica na entrenamento y e lo bay duna su maximo esfuerso pa haci un tremendo papel na Toronto. E lo kier briya paso e sa cu hopi wowo lo tin riba cada hungador di bowling den e torneo aki.



E ULTIMO GRUPONAN, for di un total di 64

Ta hunga awe 3 di juli pa será e prome rond di Mens Erger Je Niet Live den Centro di Bario Brazil



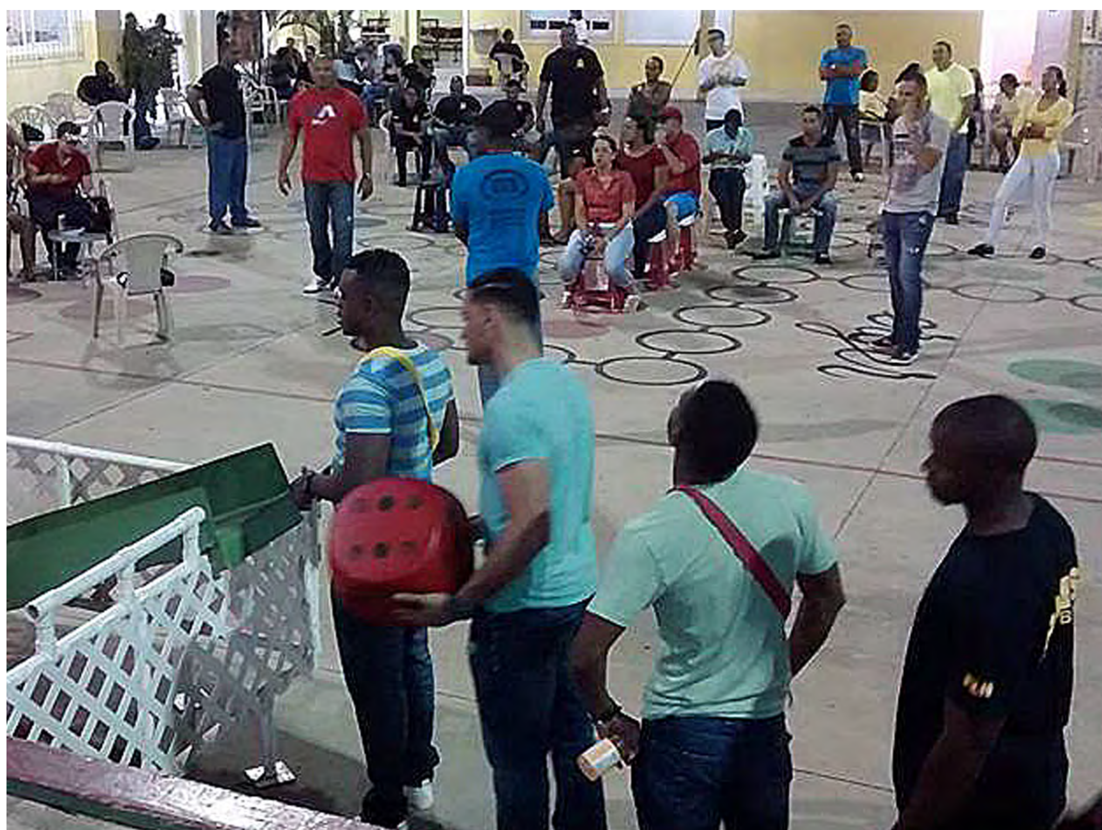




E ULTIMONAN pa será e prome rond ta: Kleine Vrijdag Crew, New India Assurance, Bombers y S.I.S.S termina. Despues ta sigui e weganan di “Pool B”. Black Widows, Commando, Maestronan Alegre y Weet Niks.

Mayan diasabra dia 4 di juli ta cuminsa di dos rond cu ta “Pool A”. Eynan si bo perde bo ta afo te otro aña. Afueraaaaaaaaaa .....
E prome wega di “Do or Die” ta entre Grupo Gaña Sa, Jun Jun Racing, La Cabana Beach & RC, Rooi Afo Fan Club. E di dos wega di “Do or Die” ta Cana Malo pasa Bon, Smilling Faces, MBI y WEB.

Resultado di siman pasa dia 26 di juni ta lo siguiente: Prome wega: 1. Citizen 2. Chill Swa 3. Headmasters 4. OM# 1.
Di dos wega e ganadornan tabata 1. WSR Crew, 2. Sherwin Williams, 3. E Cos ki ta Dushi y esnan cu a keda tur na, Banana Gang na ultimo lugar. (LOL)
Den siman tambe tabatin wega entre e diferente departamento/seccion di Cuerpo Policial.

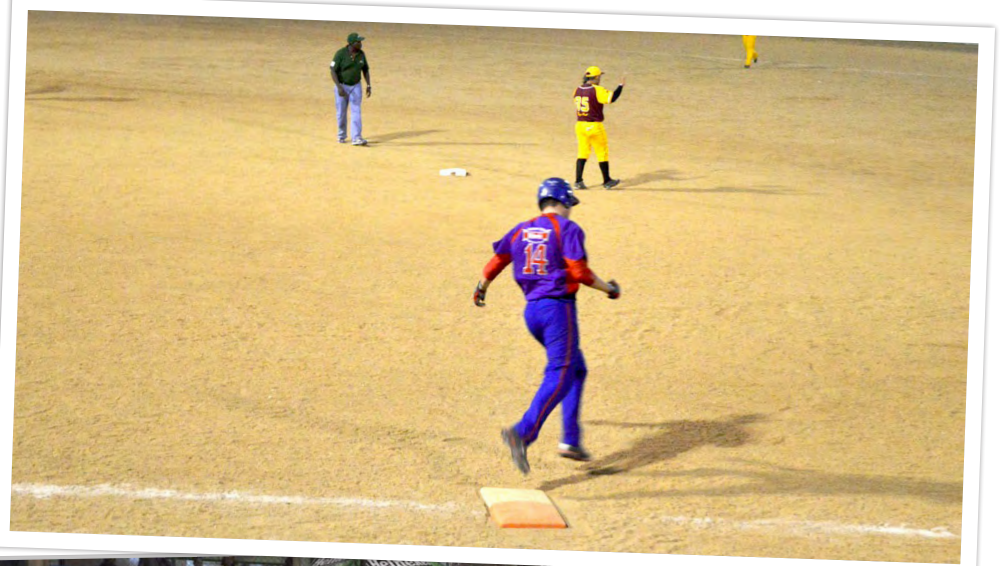






Champ of the Champs HEINEKEN 2015

Balashi Premium ta termina promer round invicto derotado Redskins Pizza Hut cu trankilidad





CAMPEONATO Internacional Champ of the Champs HEINEKEN 2015 dedica na Dochi Lee y Henk Arnold a continua den gran forma riba veld di Dragon Hitters. Diaranson anochi dos equipo invicto cada un cu 2 victoria y 0 derota a topa otro pa difini ken lo clasifica number uno den pool B.

Aki Balashi Premium a gana den tur trankilidad a bataso limpio di Redskins Pizza Hut pa asina seya Pool B riba nan nomber invicto den nan promer aparencia den Champ of the Champs. Balashi Premium 12 careda, 13 hit, 3 error. Redskins 5 careda, 4 hit, 4 error. Alex Mabo di Venezuela kende a drenta releva Ricky Henriquez a resulta pitcher ganador mientras Arjen Mathilda ta bay cas cu e derota.

Mihor bateadornan pa Balashi Premium ta Egimar lampe 3-3, Filbert Thiel 4-3, Gerald Werleman, Djurwin Croes ambos 3-2 y Gianmarc Alders di 2-1. Filbert Thiel a conecta un cuadrangular. Pa Pizza Hut a destaca Jonathan Tromp 1-1 y Richinel Matos 3-2 incluyendo un homerun. Den di dos wega Crush Power ta derota Piratas pero alaves ambos equipo ta bisa ayo na Champ of the Champs. Crush Power 15 careda, 14 hit, 2 error. Piratas 7 careda, 8 hit, 4 error. Jose Luis Suares ta bay di 4-3 cu dos homerun pa Crush Power, Dwayne Luidens 2-2, Juan Carlos Wester y Albertico Noguera ambos di 3-2.

Pa Piratas Whascar Perez y Jeremy Moreno a bay di 3-2. Den Pool B Balashi Premuim ta pasa cu 3-0 y Redskins Pizza Hut tambe ta pasa cu 2-1. Crush Power cu 1-2 y Piratas cu 0-3 ta bisa ayo. Faltando ainda Pool A y Pool C. Weganan ta continua tur dia te diadomingo riba veld di Dragon Hitters.

DOS WEGA interinsular den C.D. Franklyn Bareño diasabra awor

DIASABRA awor 4 juli lo tin dos wega sumamente interesante ora cu Estrella Aruba enfrenta Hubentud Fortuna di Corsou pa 7'or di anochi y pa despues pa 9'or Sv Britannia Aruba enfrenta Vitesse di Bonaire. Tur dos wega lo tuma lugar den Compleho Deportivo Franklyn Bareño na Piedra Plat. Hubentud Fortuna ta bin Aruba ariba invitacion di Sv Estrella cu ta preparando pa hunga e final di Aruba su futbol contra di RCA, mientras cu Vitesse di Bonaire ta na Aruba ariba invitacion di Sv Britannia di Piedra Plat. Prijs di entrada lo ta 7 florin pa hende grandi y 1 florin pa mucha. For di 4'or di atardi lo tin big-screen pa por wak e weganan final di Copa America y pa 7'or Sv Estrella lo midi forsa cu Hubentud Fortuna y pa 9'or ta Sv Britannia contra di Vitesse di Bonaire. Un invitacion ta bai na pueblo di Aruba y amantenan di futbol pa bin presencia e encuentronan aki y disfruta di bon futbol. Mientras cu bar y cushina lo ta bon surti diasabra awor den C.D. Franklyn Bareño na Piedra Plat.









Champ of the Champs HEINEKEN 2015

Redskins Pizza Hut hunto cu Balashi Premium y Royal Power ta sali victorioso

CHAMP of the Champs HEINEKEN 2015 dedica na Dochi Lee y Henk Arnold tabata fabuloso riba e di dos anochi. Un parke di SV Dragon Hitters un biaha mas carga cu fanaticada y un ambiente unico di DJ Alvin All The Way a mantene e publico alegre mientras e weganan tabata tin fanaticada ta come huña. Balashi Premium kende pa promer aña ta competi den Champ of the Champs ta gana nan segundo wega tras di un tremendo pitcheo di nan pitcher internacional Alex Rafael Mabo mientras Johannes Poy Flanegin ta bay cas cu e derota pa Crush Power.

Balashi 9 careda, 13 hit, 5 error. Crush Power 2 careda, 3 hit, 4 error. Mihor bateadornan pa Balashi Premium ta Juan David Arango 3-3, Gerald Werleman 4-3, Filbert Thiel 3-2, Egimar lampe di 4-2. Pa Crush Power a luci na plato Leonard Boekhoudt 1-1 y Dwayne Luidens 2-1. Den di dos wega di anochi Redskins Pizza Hut ta vapulia Piratas 12-2. Redskins 12 careda, 16 hit, 1 error. Piratas 2 careda, 4 hit, 1 error. Erick Irausquin ta gana y Harrison Dirksz ta perde. Mihor bateadornan pa Redskins Pizza Hut ta Gilward Wester y Jason Orman di 4-3, Francis Kelly 2-2, Randy Cordero y Julio Hernandez ambos di 4-2 y Roberto Peterson 2-1. Randy Cordero ta conecta un cuadrangular.

Pa Piratas Whascar Perez a bay di 3-3 y Jonathan Perez di 2-1. Den ultimo partido di anochi tabata un partido di fiesta di careda. Royal Power dominando Macuarima te den di 4 inning cu facilidad 12-4 ta resulta cu Macuarima ta bolter e score den un inning a la happy hour cu no kier a sera unda 9 base por bola mas 2 error a cay y Macuarima a bay ariba 17-12. Den ultimo oportunidad Royal Power ta sa di rally bataso tras di bataso pa seya e victoria 20-17. Royal Power 20 careda, 20 hit, 4 error. Macuarima Indians 17 careda, 7 hit, 5 error. Jomark Flanegin cu ta drenta tira e salba bida pa Jimmy Tromp ta bay cas cu e victoria. Mester acentua cu Jimmy a drenta pa releva Jair Thompson pero a drenta cu e gasoline enbes di awa. Lucio Geerman a releva Richard Simon a perde. Pilin Krosendijk y Kenny Hart di 2-2. Jomark Flanegin 4-3, Kelvin Silvania 2-2, Kumar Piar 3-2. Giandrick Lacle 4-3 cu dos homerun.

Pa macuarima a destaca Benjamin Geerman 2-2, Eldrick Maduro di 1-1. Asina mester bisa cu a complementa 6 wega den e promer dos dianan y Champ of the Champs HEINEKEN 2015 ta canando a la mil maravilla. Weganan ta continua tur dia te cu diadomingo. Softball a la carga.



Aruba Triathlon Association cu

Un otro evento internacional EXITOSO

DIADOMINGO ultimo, Aruba Triathlon Association a organisa cu di 29 edicion di Aruba International Triathlon cu a conta cu un participacion masal di riba 100 participante. E area di Eagle Beach y becindario tabata e scenario di e magno evento deportivo aki. Mainta tempran e mas cu 100 participante tabata cla pa ehecuta e tres disciplinanan di triathlon esta landa, core bicicleta y core na pia.



Mester bisa cu prome a cuminsa cu e distancia Olimpico cu tabata 1.5km landa aki e atleta elite Arubano den triathlon, Renze Postma, a sali como e prome for di awa y ta mantene e liderazgo aki tanto riba bicicleta y coremento na pia.
Na final e atleta Postma a logra triunfa como e ganador absoluto di e 29 edicion di e Aruba International Triathlon. Pa loke ta e categoria di femenino e atleta local Janelle Vlaun a resulta e ganadora absoluto riba e distancia Olimpico.

Pa loke t'e distancia di Sprint, e bataya tabata fuertisimo entre e dos prospectonan hoben di Aruba, esta Chester Hill y Justice Dreischor. Ambos atleta tabata masha serca di otro cu Chester den un bentaha masha cortico riba Justice. Den e ultimo parti cu t'e coremento na pia, Chester ta preta bon y ta bay laga Dreischor p'asina bira e ganadora absoluto di e distancia Sprint. Den e categoria femenino, e ruman muher di Renze, esta Diana Postma ta logra bira ganadora riba e distancia di Sprint.

Na final e representantenan di Aruba Triathlon Association a haci entrega di e premionan n'e demas ganadonan. Un danki sigur na Comision di Subsidio cu a subsidia e magno evento deportivo, esta e 29 edicion di e Aruba International Triathlon organisa pa Aruba Triathlon Association.

Fundacion Wit Gele Kruis Aruba ta ALERTA e pueblo di Aruba

Pa cuida su salud durante e temporada calor aki

FUNDACION Wit Gele Kruis Aruba kier adverti pueblo di Aruba, vooral nos hendenan grandi cu ta sufri di presion halto den e temporada di calor aki.
Ta preferibel pa nos grandinan no haci trabao domestico,

Di ripiente bo cara, bo m
especialmente na un banc
no por papia y comprond
ripiente bo no por wak cu

mar
(bar
den
pa 4
esal
dura
Paso
e ris
pres
of u

E s
cele

CHAMP OF THE CHAMPS Heineken 2015

Dedica na Tai Kong Hypert Lee, Cariñosamente yama "Dochi"



DOCHI a nace na Aruba dia 12 di januari 1945 y ta nativo di Macuarima Santa Cruz.
Dochi Lee den su hubentud a hunga futbol pa Estrella Junior pa varios aña, y cu e ekipo aki nan a yega di coy campeon pa 10 aña den junioren.
Tambe Dochi a participa den campeonato Antiyano di futbol junioren. Despues di esaki el a bay hunga futbol pa Sport Boys Club y algun tempo despues a bay hunga pa Atlantico Deportivo.

Den trascurso di aña e ambicion pa bira refree a drenta Dochi su cabez, y tur hende cu conoce Dochi sa cu el a haci e deseo aki bira realidad.
Lamentablemente AVB a exigi di dje p'e no sigui hunga futbol mas pa no trece confusion, y aki ta unda cu Dochi a bira miembro como refree, y a subi riba lista di e Federacion di Arbrito Internacional FIFA, y aki el a keda te na 1985 como refree internacional.

Dochi tabata miembro tambe di club di atletismo "ANIMO" di sr. Chinto Werleman den felis memoria, unda cu nan tabata participa den varios competencia di A.S.U. Week. Tambe Dochi a participa varios biaha den e campeonato di Copa Antiyano di futbol como refree. Na 1982 el a ser scogi pa fungi como refree den Weganan Panamericano y del Caribe na Medellin, Colombia.
Sin duda cu su dedicacion y presentacion como refree di futbol a pone cu e tabata haya varios oferta pa bay arbrita pafo di Aruba.

Den volleyball tambe Dochi tabata hunga pa Connie Francis Club unda cu nan a yega di sali campeon di B Klas. Dochi tabata entrenador di e ekipo di damas di Connie Francis Club y aki tambe nan a titula sub campion di A Klas.
Mester menciona cu Dochi alabes tabata dirigente di Aruba Rotary Little League Baseball Club.
Dochi semper a gusta deporte y no por a para keto ora cu nan aserc'e p'e yuda of drenta comisionnan di deporte, y mas cu claro nos no por lubida e tempo di Gloria den nos Baseball Arubano, unda cu Dochi como miembro di directiva di "Sta Cruz, Pura Caña Sibone Baseball Club" cu sigur a trece un revolucion den loke tabata fanaticada den e deporte di baseball aki na Aruba.

E organisacion a hiba multitud grandi di hende pa bay mira baseball na e.o. Lago Sport Park na San Nicolas, y sin lubida cu despues a hiba e mes un ekipo aki, pero bao nomber di Aruba Video Center n'e titulo di Campeon di Baseball Arubano na aña 1985.
Pa finalisa su aporte grandi como consehero deportivo di su ruman Ramon Lee, como Minister di Deporte, sigur nunca mas lo por ser lubida.
Proyectonan grandi y desaroyonan duradero a ser realisa. Dochi Lee tabata un motor tambe desde 2007 tras di inicio di Champ of The Champs y a duna hopi aporte pa cu esaki. Merecidamente Champ of the Champs ta wordo dedica na un homber cu tin deporte den su curason sr. Dochi Lee.

---

nera: Cushina, haci cas limpi ri y mop), haci compras etc. e oranan di merdia, esta 12or 4or di atardi. Si ta posibel haci ki mas tempran of mas laat ante dia.
obra e calor ta hisa bo presion, sico cu bo ta core ora cu bo sion subi ta un atake di curazon n atake celebral.

imptomanan di un atake ebral (stroke) ta lo siguiente:
an y bo pia por perde forsa, la di bo curpa; Di ripiente bo e di locual ta wordo bisa; Di un banda di wowo of tur dos wowo; Di ripiente bo ta perde balans y coordinacion pa cana y cabez ta draai; Di ripiente bo ta haya un dolor di cabez fuerte sin ningun causa

E simptonan di un atake di curazon ta lo siguiente:
Di ripiente bo ta haña dolor den bo pecho cu ta dura algun minuut y despues e dolor ta bay y despues e ta bin bek atrobe; Di ripiente bo ta haya dolor tambe den un banda di brasa of tur dos banda, tambe dolor den bo lomba y bo nek y stoma; Di ripiente bo ta haya problema pa hala rosea; Di ripiente bo ta cuminsa soda frieu, sacamento, y dolor di cabez.

Hendenan muher tog nan sintomanan ta otro:
E dolor di pecho por ta hopi subtil pa hende muher, e ta mas bien un incomodidad. E ta sinti un peso riba su pecho y hopi biaha na lugar di esaki e tin dolor di lomba of schouder y te hasta den e elleboog. Pero mas tipico t'e dolor den pecho cu ta subi p'e kaak, rosea cortico, fatiga, nausea y soda friu.
Hopi biaha bo por kere cu bo tin un griep pisa cu dolor di weso y vomito, pero esakinan tur por ta simptomanan cu bo ta bay haya un atake di curazon.
Por ehempel: Si bo ta custumbra di cana cierto distancia sin problema y di ripiente bo no por mas, esaki por ta un señal cu bo tin problema di curazon.

Tambe si bo Cholesterol y Triglyceride ta halto, bo ta core risico pa haña un atake celebral of un atake di curazon mas liher.
Pesey tuma bo remedinan na tempo y wak bo dieta (baha man na salu y vet). Corda bebe hopi awa.

"Bo Famia, Nos Cuido"

FAMIA di Mitch Henriquez ta firma registro di condolencia



DEN HAAG – Ruman muher di Mitch Henriquez, Lila Henriquez, conhuntamente cu miembronan di famia a pone flor y bela na e sitio cu a crea special na Gabinete di Aruba pa esnan cu ta desea di pone un flor na memoria di Mitch Henriquez. Despues nan a firma e registro di condolencia pa Mitch Henriquez. E famia a enfatisa e importancia pa laga e investigacion cana su caminda den tur trankilidad y ta haci un apelacion pa tur hende keda sereno.

Un peticion na tur hende pa pasa na Gabinete di Aruba pa firma e registro di condolencia pa asina demonstra nan conviviencia den un forma respetuoso cu e famia di Mitch Henriquez. Esaki por di dialuna pa diabierna, entre 8.30am y 5.00pm.

Ava Airways a firma acuerdo cu TENET

Top 3 Brand Development di Estados Unidos



WILLEMSTAD-- Recientemente AVA Airways Curaçao a firma un acuerdo cu e prestigioso empresa Tenet di New York, cu lo tin como tarea Brand e nòmber di AVA Airways den mercado mundial.

Den cuadro di esaki, tabata na Corsou Sr. Russ Napolitano, Chief Operating Officer di Tenet, un di e tres tòp branding companies, cu ta biga na New York.
E tarea di Tenet ta pa brand e nòmber AVA Airways no solamente pa e mercado di Estádos Unídos, pero tambe Caribe i Latino Amérika cu ta bai ta e destinacion prinsipal di e compania.

Pa AVA Airways ta masha importante pa for di momentu cu un hende drenta i tin contacto cu AVA Airways, nan cuminsá haña e sabor di Corsou. Ta p'esei, na momentu cu Russ Napolitano tabata na Corsou, el a haña oportunidad pa mira i experencia Corsou mas di serka, dor di mira e producto, pero tambe pa promé biaha den su bida a come cabritu stoba. Tenet mester bai desaroya e brand cu mundu lo bai reconosé na nivel Internacional. Sr. Russ Napolitano a keda sumamente imprecioná di Corsou.
AVA Airways lo bai tin e característica di e pueblo di Corsou, su cultura, su bunitesa i su atributonan i esei lo bai ta posibel cu e sosten di Tenent cu ta un tòp 3 compania den Branding na Merka.
Tur esaki ta pas den e plan di desaroyo di turismo cu Corsou ta bai implementá proksimamente, caminda AVA ta bai bira e embahador den aviacion i transportacion di hende.

Manera ta conosí, AVA Airways Curaçao keto bai ta wardando riba e pèrmit económico, pa por pasa pa e proseso di AOC cu ta para pa e Air Operate Certificate caminda ta entrega tur manualnan i despues presentá cu e Airbus pa cuminsá hasi buelonan di prueba, tuma hende den servicio i cuminsá bende pasashi. AVA descover flying at its best!

Minister Benny Sevinger na firma di contract:

"Green Corridor ta bira un realidad despues di 30 aña"

E TRES partidonan cu ta forma e consorcio tras di e realisacion di e Green Corridor, esta Pais Aruba, ODINSA y Deutsche Bank, a yega n'e punto cu documentonan necesario ta cla y a wordo firma.
Minister di Infrastructura Benny Sevinger a firma den presencia di Vice Prome Minister Mike de Meza como testigo.
"E ta un momento hopi importante no solamente p'e desaroyo di e proyecto, pero pa pais Aruba," asina Minister Sevinger a expresa.

E mandatario a relata cu Gabinete Mike Eman I for di prome dia a pone como prioridad e proyecto di Green Corridor hunto cu Expansion di Hospital, Ringweg 3 y Waf nobo na Barcadera no solamente paso nan tin mas cu 30 aña, pero paso e 4 proyectonan aki ta cambia henter e panorama na Aruba den diferente sentido.
E titular di Infrastructura a referi n'e aspecto economico, aspecto social y tambe di seguridad y fluho di trafico na Aruba.

E caminda no tabata facil, pero Gobierno a sinti cu mas cu nan deber, tabata un responsabilidad pa finalmente Aruba haya e infrastructura cu ta na par cu e necesidadnan di su poblacion.
"Nos a debati hopi cu oposicion pa nan por realisa kico e proyecto aki ta trece pa pariba di brug," Minister Sevinger a indica.
Minister di Infrastructura a menciona cu economicamente ta trece oportunidad pa diferente compania bin establece na San Nicolas, p.e. hotel y otro empresanan; e cambio drastico den calidad di bida p'e trahador cu ta biba na San Nicolas y ta traha na Playa of Noord.

Por ultimo, tin e cantidad di accidente fatal cu a conoce riba e caminda aki y cu, cu e Green Corridor ta baha drasticamente.
Adicionalmente, tur bario ta haya un mehoracion pa medio di acera, luz publico cu muchanan por hunga safe pafo, paso e plan ta inclui tambe parke y fietspad.
Despues di a construi e rotonde na Aeropuerto for di unda e Green Corridor ta cuminsa, y e caya cu ta bin for di Barcadera pa conecta cu e Watty Vos Boulevard, awor e parti grandi mes ta bay cuminsa.

Pa mesun motibo, ya ta pidi cooperacion y pasenshi di parti di pueblo di Aruba. Trabounan riba e caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas ta representa cambionan di ruta pa desvia e trafico.
Esakinan lo bay, via Santa Cruz, entre otro.
Na final, "Aruba ta bay tin un desaroyo cu tur hende lo ta orguyoso di dje," asina Minister Benny Sevinger dunando henter pueblo di San Nicolas y tur otro becindarionan pariba di brug, masha pabien!

Departamento di Wondenpoli ta organisa su di 3 CONGRESO

na october benidero

NA october awor Wondenpoli di Dr. Horacio E. Oduber Hospital lo organisa e di tres congreso tocante di cuido di herida na Holiday Inn SunSpree Resort.
Cirugano dr. Yuri Casseres, kende alabes ta "Medisch coördinator" di Wondenpoli, a splica cu e congreso ta pa profesionalnan cu ta cuida of ta traha den cuido cu personanan cu tin herida of cu pa via di cualkier condicion, manera diabetes of falta di mobilidad, tin chensnan grandi pa haya herida. E congreso ta tuma lugar riba dia 23 di october y tur informacion y oportunidad pa registracion ta disponibel riba e website di hospital, esta www.arubahospital.com.

Dr. Casseres ta subraya cu na Aruba tin hopi problema cu herida; e ta un "issue" hopi grandi y e necesidad t'ey pa comparti informacion y intercambia cu otro riba e tereno aki. Organisadornan a prepara un programa bon balansa, cu e.o. oradornan for di Merca, specialistanan di Aruba, un podotherapeut, un dietista y un dokter specialisa den rehabilitacion ("revalidatieerts") pa cubri tur e diferente aspectonan di cuido di herida.

E congreso ta habri pa profesionalnan cu ta cuida personanan cu un risico halto di haya herida of tin herida caba, particularmente esnan cu ta atende cu personanan cu heridanan cronico.
Esaki ta inclui enfermeronan riba piso den Hospital cu ta trata hopi cu pacientenan cu herida, enfermeronan y verzorgers cu ta traha den "thuiszorg" of den cuido di anciano, specialistanan, dokternan di cas, etc.

Dr. Casseres ta añadi cu na Aruba e incidencia di diabetes ta halto y pacientenan di diabetes tin un risico halto pa haya herida na pia. P'esey mes e asina yama "diabetische voet", incluyendo su trato y consecuencianan ta un di e topiconan importante di e congreso aki riba maneho di herida.
Den e parti aki p.e. lo cubri topiconan desde e cuido di herida den e fase inicial di "diabetische voet" pero tambe amputacion y protesis.

Dr. Casseres ta invita tur persona interesa den e congreso pa reserva dia 23 di october den nan kalender y keda al tanto di tur detaye via di e website di hospital www.arubahospital.com.



Clientenan awor tin e opcion pa "SWIPE"

Cuerpo Policial ta introduci pago electronico na 4 localidad

CUERPO Policial Aruba ta introduci pago electronico pa medio di "betaalautomaten", of manera nan ta conoci popularmente, "mashinnan di swipe" na 4 localidad.
E proyecto aki tabata necesario pa por brinda mihor servicio n'e cliente cu ta bin haci pago y pa baha e cantidad di placa cash cu ta wordo maneha diariamente n'e Wardanan di Polis.

Entre pagonan cu ta wordo ricibi n'e Wardanan di Polis tin e pagonan pa diferente permiso y pagonan pa auto cu a wordo getakel.
A introduci pago electronico na Centro di Husticia na Macuarima, e oficina pa renobacion di rijbewijs (Santa Cruz), e Warda di Polis na San Nicolas y e Warda di Polis na Shaba, Noord.
Den futuro, pagonan electronico lo ta posibel tambe na e Warda di Polis na Wilhelminastraat 31-33 na Oranjestad.

Pa realisa e proyecto aki, cu a cay bao responsabilidad di Arleen Oduber, a traha hunto cu Directie Financien y Aruba Bank.

Un cantidad RECORD a gradua na *"Middag y Avond MAVO"*

Na unda tin un meta y un proposito tin un final feliz

NA Stellaris Ballroom di Marriott Resort & Casino e grupo di studiante cu a logra finalisa nan examen exitosamente a bin hunto pa celebra nan logro den seno di famia y hunto cu docentenan.
Ilustrando e tema Stars & Butterflies den colornan coral y Turquiose, e alumnonan di tanto Avond MAVO como Middag MAVO a cambia e ballroom cu nan tema "Spread your wings".

E lista largo di graduadonan pa Middag MAVO na San Nicolas ta: Christopher Steve Croes, Ricehllyn Kayla Marie Croes, Eugeline Euganella Euzaria Croes, Shergino de Cuba, Tyrone Denzel d'Aguiar, Derrick Jordick Martinus Enser, Emir Escobar Guzman, Eleanne Evertsz, Emmelaine Emigaille Evertsz, Robert Franken, Daniel Guera Guanipa, Sherrely Mirugia Carolina Helder, Angello Emanuel Henriquez, Franklin Alexander Hernandez Sanchez, Shadeska Andrea Hernandez, Jenyle Joseph Julien, Marianne van der Biezen, Aeendal Arnalda ,Marcel Margin Kock, Christian Lopera Osorio, Shinifa Mac Donald, Marina Merveille, Michelle Nicolaas, Jeremy Paesch, Alejandra Pajarola Perilla, Jesus del Roy Perez, Quamey Yamil Quandt, Joshwin Henrick Werleman, Daiza Tashima Wernet y Kishaina Yung.
E mihor graduado pa Middag MAVO San Nicolas a resulta Eleanne Evertsz cu 44 punto.

E lista largo di graduadonan pa Middag MAVO na Oranjestad ta: Gillinianer Gilly Alders, Argenis Andre Angela, Mary Magaly Angela, Dianne Nicole Antonio, Devin Jonathan Arendsz, Elida Maria Arteaga Barreto, Jasmine Augustin, Marella Mireilla Beacker, Richelina Theresa Esther van der Berg, Saskia Dyane Boekhoudt, Daniel Josef Britten, Vladimir Brandon Cardona Hernandez, Miryam Lizeth Castano Osorio, Charlotte Anne Marie Croes, Jose Gregorio Cruz Ayora, Heyler Devin de Cuba, KevynnDaniel, Leonard Emanuel Croes, Sayenne Rachell Dania, Sancia Verona Sophia Desir, John Shnaider Dimance, Zillah Genessis Elaine Fingal, Gerald Darell Betrando Geerman, Israel Ginger Geerman, Khaisa Erinette Geerman, Tamara Albertina Henricus, Jean Antoin Junor Rufino, Audrey Marcia Kock, Reginals Ismael Kock, Aldrick Cedrick Krozendijk, Jorginho Leomarc Lugo, Luciliana Maria Petrona Maduro, Quxanne Celianne Maduro, Sue – Allaine Maduro, Luis Marshall Marval, Ronny Alexander Pantoja Paz, Loraine Francine Perdomo Mercedes, Emmanuel Pierre, Naomi Katherin Posso Jimenez, Royce-Ann Rushella Ras, Arvie Arce Raspado, Kendra Ciana Regis, Luz Angela Torrealba, Jelysane Cosen, Ricardi Ferri Trimon, Kenrich Gustavus Tromp, Michael Eutienne Tromp, Julio Thomas Valle Garrido, Fredangeli Vorst, Kendrick Weller y Glenbert Williams.
E mihor graduado pa Avond Mavo Oranjestad a resulta: Elida Maria Arteaga Barreto cu 51 punto.

E lista largo di graduadonan pa Avond MAVO na San Nicolas ta: Jeomar Briezen, Nathaly Stephany Burgin, Michael Candrick Jansen, Stacey Zuraydi Kock, Joshua Humphrey Nicoh de Kort, Donald Cathlin Laban, Diego Fernando Laverde, Cindy Lee Maduro, Daniel Ras, Stephanie Naomie Vrolijk, David Theo y Junior Wever
E mihor graduado pa Avond MAVO San Nicolas a resulta Diego Fernando Laverde cu 41 punto.

"Mi ta gradici e grupo grandi di graduado aki pa a tuma e tempo pa kere den nan mes y cu a realisa e importancia di persevera y yega na bo soñonan.
Ta dificil pa permanece cu e enfoke cu bo mester pa caba scol ora tur otro persona ta haci algo completamente diferente cu bo", asina Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a enfatisa.
El a keda masha impresiona cu e cantidad di graduado, cu a surpasa tur expectativa.
Pabien na tur e graduadonan!





Bit by Bit *cu Scarlet Techno-Blog*

Skirbi Pa: Jen Vargas

Lubida bateria, bo lo por carga bo celular cu WI-FI:

Tegnologia cu ta usa señal di radio pa conecta y carga bo aparatonan electronico

Carga bo celular na careda pa por manda un mensahe, of para riba un stoel pa haya senal, pronto lo bira algo di pasado.

Poco tempo pasa, algun ingeniero di Merca a desaroya un tecnologia conoci como 'ambient backscatter', un tecnologia aki ta pega na senal wifi y cu ta transforma esaki den coriente. Actualmente nan a crea un prototipo di router pa carga aparato via wifi.

Den e prome pruebanan cu a wordo haci cu e PoWiFi router aki, diferente camaranan a wordo carga na un distancia di 17 pia di distancia (5 meter), y nan a carga sin intereferi cu e velocidad di internet di nan cas.

E tecnologia a wordo presenta prome pa na augustus door di investigadornan di Washington University, lidera pa e ingeniero Shyam Gollakota, y cu a presenta na e PoWiFi na e EmTech Digital Conference. Su team a instala e router na 6 diferente cas y a pidi pa nan sigui hasi uso normal di internet.

E ambient backscatter, tambe conoci como WiFi backscatter, ta permiti pa 2 aparato di radiofrecuencia comunica via senalnan existente wireless. Computernan cu ta wordo carga cu radiofrecuencia ta aparatonan cu ta haci uso di senalnan di radiofrecuencia. (RF)

E router cu a wordo usa den e pruebanan ta manda ondanan di radio cu ta wordo converti den coriente usando algu cu yama un 'rectifier'. Esaki ta similar na e forma cu e panelnan solar ta converti energia di luz, den energia electrico. Un DC-DC converter a wordo usa pa incrementa e nivel di watts di e senal pa e match e sensor di e microcontroller.

E profesor Gollakota a bisa cu esaki no ta e prome router cu ta haci uso di senalnan RF pa haya coriente, pero si ta e prome cu no mester un salida unico di conriente pa e aparato conecta na internet. Pues e team ta reusa e infrastructura existente di wifi pa asina por conecta e aparatonan aki, y door cu e ta usa frecuencia di radio cu tin caba rond di nos, no mester ningun otro aparato special.

Segun e usuarionan cu a forma pati di e test, nan a bisa cu nan no a sinti ningun sorto di diferencia den e senal di internet mientras cu nan a carga e aparatonan via e PoWiFi. Aunke cu un otro usuario a raporta cu e por a nota cu e senal di internet a mehora cu diferente sitionan di streaming manera Hulu, Amazon Prime y Youtube.

Den termino nan di carga aparatonan electronico, e investigacion a mustra cu por a carga esakinan via wireless na un distancia di 5 meter di distancia.

Segun e team di investigacion aki, nan a mustra a posibilidad pa haci uso di wireless pa carga aparatonan grandi, na distancia mas grandi y cu eventualmente lo por wordo desaroya na un sistema manera esun cu Nikola Tesla a disena den pasado, unda cu nos lo por haya coriente na cas sin mester di waya di coriente.

Miembro di club Kibrahacha ta celebra su di 100 CUMPLEAÑOS

CLUB Kibrahacha 60+ tawatin e honor di celebra hunto cu su miembro Mary Logan su 100 aniversario. Pa hopi aña Mary ta un fiel bishitante di club Kibrahacha. E grupo musical Kibrahacha Stars a trese un tremendo ambiente. Tur miembro a brinda cu champagne y ta desea Mary hopi bendishon.







Fraccion di AVP:

Husticia mester cana su caminda den caso di Mitch Henriquez

DIARAZON mainta a publica e resultadonan di e investigacion medico di e patalogo den e caso di morto di Mitch Henriquez. E investigacion tabata pa determina e causa di morto.
E conclusion ta cu Mitch Henriquez a muri a consecuencia di e maltrato dor di e 5 polisnan cu a aresta e victima. E 5 miembronan di Cuerpo di Polis di Den Haag envolvi den e caso aki, a wordo suspendi y acusa di ta envolvi den e morto inatural di e victima.
E insinuacionnan cu e victima lo a usa droga of exceso di alcohol, a wordo exclui dor di e investigacion medico.

GRITO PA HUSTICIA

Fraccion di AVP ta gradici autoridadnan pa haci e investigacion liher y pa publica e resultadonan. Esaki a kita e duda cu tardansa y inclaridad ta crea.

E forma rapido aki di tende cu esaki ta duna trankilidad na famia y amigonan di e victima y n'e comunidad, tanto na Aruba como na Hulanda.

Awor husticia mester sigui cana su caminda y sigura cu e mes un procedura, regla y normanan legal cu ta aplicabel den casonan similar, lo wordo aplica den e caso aki.
Nos deseo ta pa husticia prevalece. Tambe den e caso tristo aki.

PARA E TREND DI ABUSO DI POLIS

Serca fraccion di AVP a surgi si un preocupacion p'e cantidad di actonan di uso excesivo di forsa dor di Polis na Hulanda.
Despues di e caso di Mitch Henriqiez, un cantidad di caso a wordo publica via medionan social. Esaki ta motibo pa preocupa. Pero mas ainda e ta pidi pa atencion directo y structural di autoridadnan di husticia p'e desaroyo peligroso aki.

Fraccion di AVP lo entama e discucion cu coleganan di Parlamentonan di paisnan di Reino, pa para e trend aki.
Via dialogo constructivo sin prehuicio y via educacion y informacion nos por expone e problema te den su rais y atende cun'e den forma decisivo.

Segun Rene Herde: "Fraccion di AVP a designa entre otro sra. Desiree de Sousa Croes pa sigui tur desaroyo riba e tema aki pa nos fraccion. Pa loke t'e caso di Mitch Henriquez ainda tin diferente pregunta pa contesta.

Nos tin cu warda riba e resultado di e investigacion di Ministerio Publico di Den Haag y con Ministerio Publico ta dicidi di sigui atende e caso.

Fraccion di AVP ta keda den contacto cu autoridadnan hudicial di Aruba, cu coleganan den Parlamento di Hulanda y nos ta sigui tur loke Ministerio Publico Hulandes haci.
E final mester ta cu husticia lo vence, manera nos tur mester por confia cu semper esey lo t'e caso den tur pais di Reino."

Xpresa bo mes

Pa: Cornelius M Wilson

Bay Scol BEK:

Enseñansa den Propaganda of Enseñansa den Constitucion

VIA medianan di publicidad mi a comprende dia prome di juli nos ta, of tin cu, celebra Dia Nacional di Enseñansa. Lo ta bon y na su lugar pa nos siña algo mas di nos Constitucion (Staatsregeling van Aruba) n'e ocaxion aki y wak con esey ta relevante pa nos situacion actual.

Tocante e celebracion aki, corantnan y otro media tabata yen frasenan bunita den direccion di maestro y maestranan di scol y pa tur sector di nos mundo di enseñansa.

Impresion cu mi ta haña ta atrobe un falsedad grandi y cinico pa gaña nos pueblo y insulta e tiki inteligencia di nos cu nan no a logra destrui ainda.

Nos tur mester realisa nos mes cu situacion di nos enseñansa ta hopi deplorable y ultimo resultadonan di scolnan y examens ta confirma esaki.

Cu tanto (ex) maestro y maestra di scol sinta den Staten, ta logico di spera cu esaki lo haña su bon refleho den debido atencion pa enseñansa di parti di e organo cu gusta yama su mes "e organo mas halto di nos pais" y cu e representantenan di pueblo aki lo percura pa nos enseñansa haya prioridad den tur sentido.

Ciudadania lo kere cu un cantidad grandi di (ex) maestro y maestra di scol como miembro, Staten lo duna bon ehempel den tur forma, tur ora, den tur circumstancia y riba tur tereno, pero sigur sigur ora ta toca enseñansa y biestar di nos muchanan.

Acontacimento y desaroyonan den mundo di enseñansa recientemente y durante e ultimo (casi) trinta aña ta mustra otro sinembargo.

Bergonsosamente, Staten cu su contingente grandi di (ex) maestro y maestra di scol ta sigui duna mal y mahos ehempel, continua- y sistematicamente, contrali na loke nan mester (ke) duna nos hubentud y nos sociedad. Un gran debilidad cu hopi (ex) maestro(a) di scol ta manifesta , ta cu nan no sa of por scucha of siña di otro hende mas, pasobra ta nan a y ta siña otro hende tog.

Nos enseñansa ta confronta e.o. un escases grandi di maestro(a). Si e miembronan di Staten indica laga nan puesto y regresa dilanti di klas, nan lo aporta asina constructiva y positivamente (atrobe) na nos hubentud, nos pais y nos finansa publico.

Mester ta bisto pa nan mes tambe cu nan no ta sirbi como miembro di Staten.

Laga nan bay bek eherce e profesion pa cual nan a siña y na unda nan probablemente tabata funciona mehor.

Asina si nan lo por contribui positivamente (atrobe) na desaroyo di nos hubentud y nos pais.

Keda sinta de Staten ta duna e ehempel cu ta bon pa "blijven zitten". Beter dan blijven zitten (in de Staten) kan je voor de klas gaan staan.

Den articulo III.11 di nos Constitucion (Staatsregeling van Aruba) ta poni "De leden der Staten leggen, alvorens hun betrekking te aanvaarden, in handen van de Gouverneur de volgende eed (verklaring en belofte) af: "Ik zweer (verklaar) dat ik, middelijk noch onmiddelijk, onder welke naam of wat voorwendsel ook, in verband met mijn verkiezing tot lid der Staten, aan iemand, wie hij ook zij, iets heb gegeven of beloofd, noch zal geven. Ik zweer (beloof) dat ik, om iets hoegenaamd in deze betrekking te doen of te laten, van niemand hoegenaamd enige beloften of geschenken zal aannemen, middelijk of onmiddelijk. Ik zweer (beloof) trouw aan de Koning e naan het Statuut voor het Koninkrijk; dat ik de Staatsregeling van Aruba steeds zal helpen onderhouden en het welzijn van Aruba naar mijn vermogen zal voorstaan. Zo waarlijk helpe mij God Almachtig (dat verklaar en beloof ik)"

Articula II.8 ta referi na un huramento similar pa Ministernan. Di e forma aki nos Minister y Parlamentarionan ta hura e.o.: "Mi ta hura (priminti) fiel na Rey y" Statuut" di Reino, cu semper lo mi yuda mantene Constitucion di Aruba y cu lo mi boga segun mi por pa bienestar di Aruba. Dios Todopoderoso yuda mi."

Pa mas cu 10 aña Summum Bonum ta mustra riba cu Staten por cuminsa mustra seriedad cu e ke cumpli cu su debernan y exigi cu Gobierno presenta relato anual di situacion di enseñansa manera nos Constitucion ta prescribi.

Den nos Constitucion (Staatsregeling van Aruba) articulo I.20.9 den prome capitulo, esta Derechonan Fundamental (Grondrechten) ta bisa: "Anualmente Gobierno ta duna Parlamento relato di e situacion di enseñansa" (De regering doet jaarlijks van de staat van het onderwijs verslag aan de Staten). Esaki nunca a tuma lugar. Te dia di awe, esaki no a sosede. Di con no? Pakico no?

Nos enseñansa ta na werki. Desde Status Aparte tur Staten, tur Gobierno, tur Minister di Enseñansa a nenga categoricamente di cumpli cu nos Constitucion. Pa colmo nan ta huramenta pa mantene, defende y sigui nos Constitucion, ke men nan tur a y ta kibra nan huramentacion.

Huridicamente esaki ta "eedbreuk" y den hopi pais e ta castigabel, pasobra bo ta of bo a gaña bou di huramentacion.

Ta keda na nos awor pa demostra cu realmente nos ta ciudadania consciente y dicidido na participa activamente na nos democracia pa pone esnan cu ta defrauda nos pais comprende bon cla cu nos no ta bay tolera e kibramento di ley y negligencia di nos enseñansa y nos muchanan mas; pone nan comprende cu esnan responsabel p'e formanan di mal maneho y abuso tambe lo bay sinti consecuencianan severo di nan actuacion manera nos tur ta sinti.

Minister Michelle Hooyboer–Winklaar na graduadonan di IPA

"Contento cu boso lo forma parti di e desaroyanan positivo den Enseñansa"







NA fin di aña escolar, e Aña Academico di Instituto Pedagogico Arubano a produci no menos di 29 graduado. Tur den un specialismo cu lo garantisa continuacion di enseñansa, cu ta pasando den hopi desaroyo y cu orguyo ta yama bon bini n'e graduadonan.

P'e disciplina di PDG, a slaag Romar Arendsz, Cirene Scholten y Stephany de Cuba. P'e disciplina di "Verkort Traject 6 – 12" a slaag Joanne Croes y Yahaira Steenen. P'e disciplina di "Speciaal Onderwijs" a slaag Soraya Langedijk y Debra Felix.
P'e disciplina di "Opleiding 4-8" a slaag Amy de Cuba, Jurina Farro, Yaremi Henriquez, Mireya Kock, Jeweling Martes y Thiara Erany Wever.
P'e disciplina di "Opleiding 6-12" a slaag Stephanie Angela, Eliana Barrientos Gaviria, Noelia Estrada, Shamira Hirschfeld, Joann Amy Simon, Emelyn Thiel, Minoushka Toppenberg, Vanessa Wattamaleo, Anneliese Werleman y Elthienne Yarzagaray.
P'e disciplina di "Bachellor Papiamento" a slaag Mariella Carrion, Analia Rasmijn y Curisse Wolf.

Como mihor graduado di IPA a resulta Loaiza Monica Quintero, un persona cu un perseverancia hopi grandi, cu semper ta pone su meta su dilanti y ta bay pe. Un persona positivo semper cla pa yuda tur otro.
E anochi aki tambe tabata importante na momento cu a honra dos docente cu a nifica masha hopi pa IPA, esta e rumannan Lasten y specialmente Ingrid Lasten cu ta baha cu pensioen.

"Esaki t'e temporada mas druk y mas significativo den e aña escolar, importante pa papia di dje y haci'e conoci, na unda logronan di añanan di estudio ta yega na su culminacion, pero mas ainda y en special awe y aki, pa reconoce e futuro rol cu cada un di e graduadonan di awe lo nifica pa nos comunidad y felicita nan pa nan empeño y pa a scoge pa un tarea asina bunita cu ta esun di educa", asina Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a dirigi su mes n'e 29 graduadonan di IPA.

"Tur maestro di Instituto Pedagogico Arubano y tambe tur esnan cu a contribui n'e organisacion di e bunita logro aki, mi mas humilde danki. Tambe n'e mayornan pa nan logronan y nan esfuersonan pa inculca den nan yiunan e nificacion y beneficio di enseñansa", Minister Hooyboer-Winklaar a conclui bisando.



SETAR ta participa fayecimento di:

Felicia Maria
van der Biezen-Geerman
Mihor conoci como "la"

Mama di nos colega
Elvira van der Biezen
trahando como Secretaria Ehecutiva

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna dia 3 di juli 2015
saliendo 4or di atardi for di misa Sagrado Curason na Savaneta,
despues pa Santana catolico na Savaneta.
E resto mortal di Felicia lo ta reposa for di 2or den misa.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabranan di condolencia na
Elvira y demas famia.

Dia di PISCADO

Diadomingo 5 July na Centro di Pesca Hadicurari

UN biaha mas Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa conhuntamente cu Centro di Pesca Hadicurari ta preparando pa un otro dia extitoso pa loke ta trata e Dia di Piscado combina cu e di XXI Torneo di Pesca. Dunanado tur honor na nos picadonan cu ta riesga nan bida tur dia riba lama pa asina pueblo di Aruba por haya pisca fresco pa prepara un bon plato.

Tur preparacion ta andando den bon direccion pa loke ta trata e dia aki. E aña aki manera gustumber esaki lo tuma lugar na Centro di Pesca Hadicurari. Fecha lo ta diadomingo 5 di july. For di mainta trempan lo prepara pa salida di e botonan cu lo competi den e agustumbrado torneo di pesca. For di 6'or di mainta esnan cu ta desea di sali asina trempan por hasi esaki. Pa e salida ta wordo acompaña pa registracion prome cu salida. Tin miembronan di Centro di Pesca Hadicurari cu lo percura pa esaki. Yegada di botonan parti atardi mester ta prome cu 4'or pa asina por hasi pesahe y conta totaal di kilahe pa participa den e torneo. Despues lo anuncia kendenan lo ta e ganadonan di e Torneo di Pisca aki den nan respectivo categoria y hasi entrega di premio. Sigur cu lo tin oportunidad pa cumpra pisca fresco pa esnan cu ta desea di hasi esaki despues di pisamento.

Pa 10'or di mainta ta cuminsa cu e actividad di celebracion. Lo tin algun tentnan disponibel cu lo bai ofrece diferente tipo di cuminda di lama manera entre otro Pisca Hasa, Seafood Stoba, y Sopi Pisca. Sigur un Sopi bon gusta ta esun di Oester cu no por keda afo. E Cocolishi Stoba cu tambe tey pasina completa e cushinanan exisito cu tin pa e dia special aki. E plato di Bacalao of Chucho cu emper ta bon gusta entre nos bishitantenan pa e dia ki. Pa esnan cu no ta gusta e platona di cuminda di lama tin tambe Lomito riba grill. Cocomber Stoba pa abo bin saboria y pasa un dia ameno cu nos Piscadonan. E platonan aki ta bin acompaña cu sea Aros, Pan Bati of Funchi. Lo bai tin cos dushi pa pasaboca manera diferente sabor di Bolo. Cosnan chikito pa come ta manera Sanger Yena, Pastechi y Choriso tambe lo bai tin.

E ambiente familiar bandi lama manera semper ta keda masha gusta. Sin papia mes di e ambiente musical cu lo bai te cu 6'or di atardi p asina tur hende por move e paiana un poco riba ritmo di Francis Jacobs

Cu imenso placer Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa conhuntamente cu Fundacion Centreo di Pesca Hadicurari ta invita Aruba completo pero especialmente nos Piscadonan rond Aruba y nan famia pa bin pasa un dia masha ameno diadomingo awo 5 di july cuminsando for di 10'or di mainta na Centro di Pesca Hadicurari pa e celebracion di Dia di Piscado y e di XXI Torneo di pesca cu lo bai te cu 6'or di atardi. Bin pa nos por pasa un dia den ambiente familiar

Xpresa bo mes

Pa; Candelario (Booshi) Wever

UPP ta conbibi cu famia di Mitch Henriquez y comunidad Arubano cu e sucedido na Den Haag

E SIMAN cu a pasa aki sigur pa nos Arubianonan, incluyendo esnan biba na Hulanda, tabata uno hopi dificil, mirando loke cu a sosode cu un compatriota na Den Haag, Hulanda.
Sigur UPP tambe ta pone su mes den fila di tur organisacion y personanan cu ta rechasa e forma brutal cu sr. Mitch Henriquez a wordo trata cu e consecuencia fatal di su fayecimento.
Es mas, awe ta sali na cla, den un resultado preliminario, cu ta constata cu e forma di proceder di e agentenan policial t'e causa cu sr. Henriquez a perde su respiracion y a causa su morto.

UPP ta spera cu husticia lo prevalece den e caso aki y cu fayecimento di sr. Mitch Henriquez lo no ta envano, pero cu particularmente e comunidad Hulandes siña su les for di e actonan aki.
Tambe UPP ta haci un yamada na Parlamento di Aruba, como na Gobierno di Aruba, pa no laga e sucedido aki keda como un simpel incidente, sino pa atende Hulanda tambe riba nan responsabilidad pa cu trato na prome instante di tur nos hendenan, sea biba na Hulanda of di bishita na Hulanda.
Anticipando e resultado di e investigacion, nos ta di opinion cu Aruba mester para 'riba cu Hulanda, sea ta Gemeente Den Haag of ta Gobierno Hulandes, ta take care di tur e gastonan envolvi den repatriamento di e curpa di sr. Henriquez, al igual cu e yiunan menor di edad di dje, tanto aki na Aruba como na Hulanda, cu tabata depende di dje, lo wordo percura pa nan, sea den nan estudio of den nan mantencion.
Locual a sosode, sigur ta un acto di repudia.

Apesar cu e sucedidonan despues na Den Haag no ta carga aprobacion di UPP, sí nos ta kere cu por tin comprension pa cu e sentimentonan cu por ta existi p'e forma di violencia cu a wordo practica den e caso aki cu sr. Henriquez.
Pa UPP tambe ta di importancia, pa aki na Aruba, Parlamento como Gobierno, atende cu nos propio Cuerpo Policial.
Nos por a mira con den e ultimo manifestacionnan di aña pasa, tambe e actuacion brutal di Polis a tuma lugar riba manifestantenan.
Nos por a mira hasta con Minister di Husticia, Arthur Dowers ta pose cu e Riot Team, den un forma cu ta masha intimidante.

Laga e sucedido sinembargo ta algo pa nos tur, y particularmente nos miembronan di nos Cuerpo Policial, reflexiona riba dje, y siña di dje.
Na particularmente famianan di Mitch Henriquez, su amigo- y conocirnan, y na nos comunidad en general, UPP ta extende palabranan di condolencia.
Cu Mitch Henriquez sosega na paz, y cu su fayecimento lo no tabata envano.









Minister Michelle Hooyboer – Winklaar a felicita graduadonan di HAVO

Josiana (Nani) Faro t'e studiante miho gradua pa Havo 5

UN Renaissance Convention Center bunita decora den colornan yamativo rondona dor di bukinan cu a sirbi tur e añanan pa e 130 graduadonan di HAVO 2015, mayor, invitado y docentenan a presencia un show masha special hinca den otro dor di e propio studiantenan cu ta sigui cursonan den arte, baile y musica den nan oranan liber.

For di 244 candidato cu a haci nan examen, un total di 130 a logra nan meta. E mihor graduado pa HAVO a resulta Josdiana (Nani) Faro y a ricibi diferente premio y e.o. un "moneycard" na balor di 1000 dolar for di man di Ilan Lopez di CMB.

Nani Faro, kende ta un ex alumno di MAVO tabata sumamente conmovi y a expresa esaki tambe enfatisando cu un candidata di MAVO semper por yega leu si tin un meta fiho y e gana pa realisa esaki. Na varios ocasion e estimulo pa sigui siña ta wordo poni un banda dor di e extra tempo cu ta tuma un studiante pa yega n'e meta final, sin tene cuenta cu tempo kisas ta valioso, pero tempo bon inverti ta di mucho mas balor.

Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a toca e tema di perseverancia y orguyo cu ta hunga rolnan importante den desaroyo di un alumno. Tambe e simbolo di tempo. Ta esencial pa comprende e importancia di tempo, capacidad y logronan y con pa uni tur esakinan.

"Mi ta convenci cu e 130 graduadonan cu ta haya nan diploma awe a comprende esaki. Pa nan esfuersonan y comprendemento den un forma positivo mi palabra di elogio", asina e mandatario a expresa.

Pa nombernan di tur e graduadonan por subi e website di scol, esta www.colegioarubano.aw